



LE FRANCHES-MONTAGNES DER FREIBERGER



ÉLEVAGE

**Beau succès pour le National
FM les 14 et 15 septembre 04**

ZUCHT

**Schöner Erfolg für den National FM
vom 14. und 15. September 05**

Sommaire / Inhalt

ÉLEVAGE

- 04 Beau succès pour le National FM

FM INTERNATIONAL

- 12 Libramont: 5^e concours national belge
15 Belgique: 5^e rang pour l'équipe FM

PORTRAIT

- 16 Saignelégier (JU): Dans les coulisses du Marché-Concours avec le dessinateur Derib

INFOS FSFM

- 20 Communications de la gérance
22 Activités du comité FSFM

HARAS

- 24 Détention de chevaux et aménagement du territoire: quoi de neuf?

RÉGIONS

- 29 Rubigen (BE): concours de poulains FM
30 Rothenfluh (BL): test en terrain 2013
31 Corminboeuf (FR): concours de l'association des éleveurs de la Sarine
32 Schwarzenburg (BE): concours de poulains FM
34 Sempach (LU): concours du syndicat de Sursee/Hochdorf

SPORT

- 33 Versoix (GE): 2 médailles d'or pour les FM au championnat suisse d'attelage

ZUCHT

- 05 Schöner Erfolg für den National FM

FM INTERNATIONAL

- 13 Libramont: 5. Nationale belgische Zuchtschau
15 Belgien: 5. Rang für die FM Equipe

PORTRÄT

- 17 Saignelégier (JU): Mit dem Zeichner Derib hinter den Kulissen des Marché-Concours

INFOS SFV

- 21 Mitteilungen der Geschäftsstelle
23 Aktivitäten des SFV Vorstands

GESTÜT

- 26 Neuigkeiten zu Pferdehaltung und Raumplanung

REGIONEN

- 29 Rubigen (BE): Freiburger Fohlenschau
30 Rothenfluh (BL): Feldtest 2013
31 Corminboeuf (FR): Jährliche Schau der Züchtervereinigung der Sarine
32 Schwarzenburg (BE): Freiburgerfohlenschau
35 Sempach (LU): Freiburger Pferdeschau des Vereins Freiburger Pferdezucht Amt Sursee/Hochdorf

SPORT

- 33 Versoix (GE): 2 Goldmedaillen an der Schweizer Fahrmeisterschaft



Agenda 2013 / 2014

NOVEMBRE / NOVEMBER

Salon du cheval

Paris..... 30.11 – 08.12

JANVIER 2014 / JANUAR 2014

Sélection nationale des étalons

Glovelier..... 10 – 11

Nationale Hengstselektion

Glovelier 10 – 11

Cheval Passion

Avignon (FR)..... 15 – 19

MARS / MÄRZ

Approbation des étalons Haras national

Avenches..... 01

Hengstkörung, Nationalgestüt,

Avenches..... 01

AVRIL / APRIL

38^e OFFA

Saint-Gall..... 09 – 13

38. OFFA

Sankt-Gallen 09 – 13

BEA Cheval

Berne 25.04 – 04.05

BEA Pferd

Bern 25.04 – 04.05

MAI / MAI

Pferde Wels

Autriche 29.05 – 01.06

Pferde Wels

Oesterreich..... 29.05 – 01.06

Bilan positif du National FM 2013

Le National FM 2013 a vécu. Durant ces deux jours, les participants et le CO se sont dépensés sans compter pour cette importante manifestation. Tous ont donné le meilleur d'eux-mêmes et je crois que cela en a valu la peine. Ce week-end au Haras National, les visiteurs ont vraiment très bien pu voir à quel point le franchises-montagnes est un cheval polyvalent et pas compliqué. Un grand point en plus pour cette race, en particulier lorsque l'on considère ce que la clientèle demande aujourd'hui.

Le franchises-montagnes n'a pas besoin d'être mis dans la ouate. Il répond aussi présent lorsque cela sent parfois le roussi. Quelle race permettrait à des amateurs de se lancer dans une course de chars romains telle que celle qu'on a pu voir une nouvelle fois sur la piste de course à l'IANA? Un spectacle sans pareil, comme le témoignait la tribune pleine. Mais toutes les autres disciplines dans lesquelles le franchises-montagnes excelle valaient tout autant le détour.

Il n'y a aucune raison d'être déçu que toutes les disciplines ne suscitent pas le même intérêt. L'attelage, précisément, n'a pas attiré des foules de spectateurs. C'est à chacun d'être content de ce qu'il fait sans attendre que les autres applaudissent. Le plaisir, c'est de travailler avec le cheval, et pas les applaudissements.

Dresser un bilan positif d'un évènement veut également dire avoir l'oreille ouverte à la critique. Dans la finale de dressage, la manière a justement donné matière à réflexion. Le comité et le CO qui s'occupent du National FM ont pris au sérieux cette critique et la déception de chacun. C'est une tâche importante. C'est vraiment de l'équilibrisme de trouver le bon chemin, entre le financement et la réalisation d'une telle manifestation, avec les nombreux aides qu'il faut pour cela, et la satisfaction de tous les personnes concernées. Nous veillons à en tenir compte.

Je remercie tous ceux qui contribuent sans discontinuer à ce que le franchises-montagnes reçoive l'attention qu'il mérite.

Positiver Rückblick auf den National FM 2013

Der National FM 2013 ist vorüber. In diesen zwei Tagen haben die Teilnehmer und das OK rund um den Grossanlass viel geleistet. Alle haben ihr Bestes gegeben und ich glaube, es hat sich gelohnt. Die Besucherinnen und Besucher haben an diesem Wochenende am Nationalgestüt die Unkompliziertheit und Vielseitigkeit des Freibergers bestens mitverfolgen können. Ein grosser Pluspunkt dieser Rasse, insbesondere wenn man bedenkt, was die Kundschaft heute nachfragt.

Der Freiburger braucht nicht in Watte gepackt zu werden. Er ist auch dabei, wenn es mal brenzlig wird. Welche Rasse könnte sich mit Amateuren solch ein Römerwagenrennen bieten, wie dieses wieder einmal auf der Rennbahn im IENA zu sehen war? Ein Spektakel, das seinesgleichen sucht. Das zeigte auch die volle Tribüne auf dem Platz. Aber auch all die anderen Disziplinen, in denen der Freiburger Höchstleistungen bringt, sind nicht weniger sehenswert.

Es wäre nicht richtig, enttäuscht zu sein, dass nicht alle Disziplinen gleich «ziehen». Gerade das Fahren wird nicht von Zuschauern überschwemmt. Es ist wohl die Aufgabe jedes einzelnen, sich an dem zu erfreuen, was er tut und nicht darauf zu warten, dass die anderen einem dafür applaudieren. Die Freude liegt in der Arbeit mit dem Pferd und nicht im Beifall.

Positiv auf einen Anlass zurückblicken heisst auch, die Kritik daran zu hören. Gerade im Dressurfinale gab die Art und Weise einigen zum Denken Anlass. Der Vorstand und das OK rund um den National FM nehmen diese Kritik und die Enttäuschung jedes einzelnen ernst. Das ist eine wichtige Aufgabe. Den richtigen Pfad zu finden, zwischen Finanzierung und Durchführung eines solchen Anlasses, mit den vielen Helfern die es dafür braucht, und der Zufriedenstellung aller Beteiligten, ist ein Balanceakt. Wir sind bemüht, diesen auf uns zu nehmen.

Ich danke allen, die immer dazu beitragen, dass der Freiburger seine verdiente Aufmerksamkeit erhält.



Heinz Mägli
Vice-président FSFM
et président du CO
du National FM
Vizepräsident SFV und
OK-Präsident National FM

Editeur
Herausgeber
Fédération suisse du
FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer
FREIBERGERVERBAND
Federazione Svizzera
della razza FRANCHES-MONTAGNES
Les Longs Prés
1580 Avenches
www.fm-ch.ch

Président FSFM
Präsident SFV
Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Bernard Beuret

Administration et abonnements
Administration und Aboverwaltung
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
info@fm-ch.ch
abo@fm-ch.ch
(Abonnements / Aboverwaltung)

Rédaction
Redaktion
Maurice Page
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et annonces
Verantwortliche für Werbung und Inserate
Josiane Froidevaux, Saigneligier,
tél. 079 813 00 29,
djo.froidevaux@bluewin.ch.
Maria Fleig, Bellinzona,
tél. 079 240 06 17,
sibicat@bluewin.ch.

Collaborateurs permanents
Ständige Mitarbeiter
Claire Bertholet
Rolf Bleisch
Véronique Erard-Guenot
Françoise Krier
Camille Jeanne Poncet
Karin Rohrer

Traduction
Übersetzung
Dominique et Didier Blanc
Daniela Gmür
Wendy Holden

Préresse et impression
Druckvorstufe und Druck
Pressor SA, Delémont

Paraît 12 x par année
Erscheint 12 x jährlich
29.10.13 / 25.11.13 / 19.12.13

Délais d'insertion
Inserateannahmeschluss
13.11.13 / 03.01.14 / 16.01.14

Abonnement annuel
Jahres-Abonnementspreise
Membres de syndicat d'élevage CH
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 50.-
Non-membres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 60.-
EU: Fr. 70.- 46.50 Euros
Outremer Übersee: Fr. 80.-

Paiement pour la Suisse
Zahlung für die Schweiz
BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

Etranger
Ausland
Raiffeisenbank Much-Ruppichteroth
BLZ 37069524 – Deutschland
Compte/Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à:
FSFM
CP 190, Les Longs Prés
1580 Avenches



Couverture / Frontblatt
1. Elite Caline
(Photo/Foto: Camille-J. Poncet)



1. Gymkhana Elite, Capri IV avec/mit Andrea Leutenegger, Dietgen

Les finales à Avenches, une tradition

BEAU SUCCÈS POUR LE NATIONAL FM LES 14 ET 15 SEPTEMBRE

18'000 personnes ont pu apprécié un large choix d'épreuves de sports et d'élevage les 14 et 15 septembre à Avenches pour le national FM. Ni la pluie du samedi soir ni le temps mitigé du dimanche n'ont impressionné les passionnés. Des nouvelles épreuves ont été organisées : tetrathlon et courses de chars ont complété le riche programme dédié au cheval des Franches-Montagnes.

La forte participation avec 2'000 spectateurs de plus qu'en 2012 est la preuve que le cheval fait partie de la vie d'un nombre croissant de personnes. Venu également pour l'occasion, les membres des associations allemande et belge ne voulaient en aucun cas manquer cette évènement.

Performance et résultats

Preuve de polyvalence, il n'est pas rare chez les franchises montagnes qu'un cheval participe à diverses épreuves, en sport, en élevage et en loisir. Certains ont même brillé dans plusieurs épreuves. C'est le cas de Lasting, 15 ans par Légato et Qui-Sait, propriété du Haras national d'Avenches

(HNS), qui a remporté avec sa cavalière Daniela Hauptner le dressage en catégorie II puis avec Léonhard Risch les Superpromotion attelage. Dans le dressage cat. III, Vito III (Vulcain / Dayan) âgé de 13 ans monté par Patricia Kulka, 2^e en 2012, a remporté l'épreuve cette année et s'est classé également 2^e en saut cat. II. Dans la finale attelage des 3 ans, la jument Lola du Martalet (Pepitane et Libero), propriété de Christine Pilloud de Belmont-sur-Yverdon, se classa en tête avec Mario Gandolfo. Elle prit également la 3^e place parmi les juments d'Elite et la 1^{re} Elite Sport! La 2^e jument d'Elite, Enia par Hermitage et Libero propriété de Thierry & Ornella Eicher avait remporté le championnat des pouliches en 2010. Dans la catégorie des 4 ans en attelage, la jument Lune de la Vieille Fontaine, fille de Halloween et Nestor, propriété de Denis Niederhauser, gagnante des 3 ans, et 2^e Elite et Elite Sport en 2012, devança largement les autres paires avec son fidèle meneur Mario Gandolfo. Dans cette catégorie des 4 ans, il faut remarquer que les

Le FM est un cheval de famille
Das Freiburger, ein Familienpferd
Photo / Foto: Maurice Page



Die Finals in Avenches, eine Tradition

SCHÖNER ERFOLG FÜR DEN NATIONAL FM VOM 14. UND 15. SEPTEMBER

18'000 Personen konnten in Avenches anlässlich des National FM am 14. und 15. September aus einem breiten Angebot von Sport- und Zuchtprüfungen auswählen. Weder der Regen vom Samstagabend noch das durchgezogene Wetter vom Sonntag konnten die Pferdenarren abschrecken. Es wurden neue Prüfungen eingeführt: Vierkampf und Wagenrennen haben das reichhaltige, dem Freiburger Pferd gewidmete Programm abgerundet.

Die Zuschauerzahlen wiesen 2'000 Besucher mehr als im Jahr 2012 vor, was bestätigt, dass das Pferd bei immer mehr Personen eine Rolle im Leben spielt. Mitglieder der Deutschen und Belgischen Verbände waren speziell zu diesem Anlass angereist, an dem sie keinesfalls fehlen wollten.

Leistung und Resultate

Nicht selten nimmt ein Freiburger an verschiedenen Prüfungen im Sport, in der Zucht und in der Freizeit teil, was seine Vielfältigkeit beweist. Einige brillierten sogar in mehreren Prüfungen. So gewann etwa der 15-jährige Lasting, Légato und Qui-Sait, Besitz des Nationalgestüts von

Avenches (SNG), mit seiner Reiterin Daniela Hauptner die Dressur in der Kategorie II, um danach mit Léonhard Risch auch bei der Superpromotion Fahren zu reüssieren. In der Dressur Kat. III siegte dieses Jahr der von Patricia Kulka, der letztjährigen 2., gerittene 13-jährige Vito III (Vulcain / Dayan) und er klassierte sich zudem im Springen Kat. II auf dem 2. Platz. Im Final Fahren 3 Jahre übernahm die Stute Lola du Martalet (Pepitane und Libero), Besitzerin Christine Pilloud aus Belmont-sur-Yverdon, mit Mario Gandolfo die Spitze. Gleichzeitig erreichte sie den 3. Platz bei den Elitestuten und den 1. bei den Elitestuten Sport! Die 2. der Elitestuten, Enia, Hermitage und Libero, Besitzer Thierry & Ornella Eicher, hatte im Jahr 2010 beim Stutfohlenchampionat gewonnen. In der Kategorie Fahren 4-Jährige hängte die Stute Lune de la Vieille Fontaine, Tochter von Halloween und Nestor, Besitzer Denis Niederhauser, bereits im Jahr 2012 Siegerin der 3-Jährigen und 2. bei der Elite und der Elite Sport, mit ihrem treuen Fahrer Mario Gandolfo die konkurrierenden Paare deutlich ab. Bei dieser Kategorie der 4-Jährigen ist anzumerken, dass die meisten der 10 Bestklassierten bereits im Jahr 2012 unter den Besten waren.

Stuten und Fohlen

Im Fahren Final der 5-6-jährigen Freiburger erreichte der Hengst Chadow (Flura / Coventry), Besitzer SNG, mit Leonhard Risch den 1. Platz der Kategorie, im Jahr 2012 wurde er 3., die Stute Lisa de la Vieille Fontaine (Leica / Halloween), die im Jahr 2012 gewonnen hatte, erlangte mit ihrem Fahrer Mario Gandolfo den 3. Platz. Bei der Leistungsprüfung für 7-jährige und ältere Pferde, haben die beiden Besten des Jahres 2012 heuer ihre Plätze getauscht, Erika Bernhard mit Mooshof Lord (Lucky Boy / Disco) siegte vor Peter Martin mit Leika (Lasting / Luxeur), auf dem 3. Platz ist Nick (Naguar / Lorrado) mit Jonas Jutzi, ebenfalls 3. im Springen Kat. III.

In den Rück- und Zugprüfungen, die zu den Freizeitprüfungen gehören, erreichte die Stute Luna (Lasting / Eiger) in der



FM-Show le samedi soir
Freibergershow am Samstagabend



Lune de la Vieille Fontaine, avec/mit Mario Gandolfo



10 premiers classés étaient la plupart déjà parmi les meilleurs en 2012.

Juments et poulains

Pour les franches-montagnes de 5-6 ans finale attelage, l'étalon Chadow (Flura / Coventry) propriété de HNS, 1^{er} de la catégorie avec Leonhard Risch était 3^e en 2012 et la jument 1^{re} en 2012 Lisa de la Vieille Fontaine (Leica / Halloween) avec son meneur Mario Gandolfo prirent la 3^e place. Dans l'épreuve de performance pour les chevaux de 7 ans et plus, les deux premiers de 2012 ont intervertit leur place, Erika Bernhard avec Mooshof Lord (Lucky Boy/Disco) 1^{re} paire devant donc Peter Martin et Leika (Lasting / Luxeur), en 3^e place est Nick (Naguar / Lorrado) avec Jonas Jutzi, également 3^e en saut cat. III.

Dans les épreuves de loisirs, épreuves de débardage et de traction, la jument Luna (Lasting / Eiger) en catégorie M avec son propriétaire Bruno Emmenegger se classèrent en 4^e place contre la 2^e l'année passée, puis au 2^e rang tout comme l'année passé en traction.

En gymkhana, degré I, la jeune jument Lavinia (Habanero / Camillo) avec sa propriété Erika Nussbaum prirent la 3^e place contre une 15^e place parmi les juments d'élite.

Pour finir avec les épreuves d'élevage ; lors du championnat des poulains mâles, Naim HRE (Nejack / Van Gogh) de chez Hansruedi Enz se classa en tête ; sa propre sœur, Noblesse HRE, classée 5^e en 2012. Dans cette même catégorie, le poulain Hussard des Laves (Hélixir / Nocturne des Champs),

4^e était aussi 1^{er} dans la catégorie Western, sa mère Janelles du Laves (Nocturne des Champs / Vulcain) se classa en 4^e position lors du championnat des juments d'élevage. La miss de cette épreuve pour poulinière, est Jarana (Nejack / Hulax), la mère de la pouliche Jadore du Padoc classée 5^e dans le classement des poulains, propriété d'Olivier Donzé.

Népal le meilleur étalon

Enfin, les résultats des étalons nommés proclamèrent Népal (Noé / Diogenes) comme le meilleur père des descendants aux Finales Promotion attelage et finales loisirs 2012, propriété du HNS ; Hartorius (Harquis / Calgary) propriété du HNS, père des meilleurs chevaux né en 2009,

puis pour finir, l'étalon malheureusement décédé, Nougat (Norway / Havel) père des meilleurs poulain en 2012, né en 2008, qui était propriété de Pascal Schwyzer et nommé par l'applaudimètre comme l'étalon du National 2013.

Le National FM a été l'occasion de voir de nombreux chevaux renouveler leurs performances, d'en découvrir de nouveaux, mais surtout de constater que les éleveurs, meneurs et cavaliers prennent soin d'offrir le meilleur pour que leurs chevaux s'épanouissent et progressent dans le temps. Exceller dans une ou plusieurs épreuves ne s'obtient qu'au prix d'un long et sérieux travail en amont.

Texte et photos Camille Jeanne-Poncet

5^e édition d'Equus Helvticus, 30 ans de finales

Si la manifestation Equus Helvticus célébrait cette année sa 5^e édition, les finales ont une tradition de 30 ans. Les premières finales toutes races confondues se sont en effet déroulées en 1983. En 1989 eurent lieu les premières finales d'attelage. En 2001, la manifestation prend le titre de National FM, finales du cheval de la race des franches-montagnes. D'abord dédiée aux finales et aux championnats d'élevage, la manifestation regroupe dès 2006 les épreuves et finales de sport et de loisir ainsi que les promotions d'attelage. Enfin en 2009, naît Equus helvticus organisé conjointement par l'Institut équestre national d'Avenches (IENA), le Haras national suisse (HNS), la Fédération suisse du franches-montagnes (FSFM) et la Fédération d'élevage du cheval de sport CH (FECH).

Cette année, plus de 70 bénévoles ont travaillé avec la FSFM qui engage pour l'occasion deux personnes à temps partiel ainsi qu'une quinzaine d'étudiants français du Lycée LaSalle Levier. 18'000 personnes sont venues admirer plus de 400 franches-montagnes, soit une augmentation de 13%, pour un total de 1'000 chevaux sur l'ensemble de la manifestation.



FMIII Vito III avec/mit Patricia Kulka

Naim 1^{er} poulain / Naim 1. Hengstfohlen

Kategorie M mit ihrem Besitzer Bruno Emmenegger den 4. Platz, gegenüber dem 2. Platz im vergangenen Jahr, in der Zugprüfung landete sie wie letztes Jahr auf dem 2. Platz.

Beim Gymkhana, Stufe I erlangte die junge Stute Lavinia (Habanero / Camillo) mit ihrer Besitzerin Erika Nussbaum den 3. Platz, hingegen kamen sie bei den Elitestuten auf den 15. Platz.

Zum Schluss noch die Zuchtprüfungen; beim Hengstfohlenchampionat siegte Naim HRE (Nejack / Van Gogh) von Hansruedi Enz; seine Schwester Noblesse HRE hatte sich im Jahr 2012 als 5. klassiert. In der gleichen Kategorie wurde das Fohlen Hussard des Laves (Hélixir / Nocturne des Champs) 4. und erreichte zudem in

der Kategorie Western den 1. Platz, seine Mutter Janelles du Laves (Nocturne des Champs / Vulcain) kam beim Zuchtstutenchampionat auf den 4. Schlussrang. Zur Miss wurde in dieser Prüfung für Zuchtstuten Jarana (Nejack / Hulax), die Mutter des Stutfohlens Jadore du Padoc, das sich in der Fohlenrangliste auf dem 5. Platz klassierte, Besitzer ist Olivier Donzé.

Népal, bester Hengst

Aufgrund seiner Ergebnisse bei den nominierten Hengsten wurde Népal (Noé / Diogenes) zum besten Vererber erklärt, er war der Vater der besten Finalisten der Promotion Fahren und Finale Freizeit 2012, Besitzer ist das SNG; Hartorius (Harquis / Calgary), Besitzer SNG, Vater der besten

im Jahr 2009 geborenen Pferde, schlussendlich der unglücklicherweise bereits verstorbene Hengst Nougat (Norway / Havel), Vater der besten Fohlen des Jahres 2012, geboren 2008, er war im Besitz von Pascal Schwyzer und wurde anhand der Ergebnisse des Applausometers zum Hengst des National 2013 gewählt.

Am National FM konnte man sehen, wie viele Pferde ihre Leistungen aus früheren Jahren wiederholten, es waren neue Pferde zu entdecken, aber vor allem liess sich feststellen, dass Züchter, Fahrer und Reiter ihr Bestes geben, damit ihre Pferde aufblühen und mit der Zeit Fortschritte machen. Nur durch vorgängige lange und seriöse Aufbauarbeit ist es möglich, in einer oder mehreren Prüfungen zu brillieren.

Text und Fotos Camille Jeanne-Poncet

5. Ausgabe des Equus Helveticus, 30 Jahre Finals

Wenn die Veranstaltung Equus Helveticus dieses Jahr ihre 5. Ausgabe feierte, so können die Finals auf eine 30 Jahre alte Tradition zurückblicken. So haben die ersten, rassengemischten Finals tatsächlich im Jahr 1983 stattgefunden. Im Jahr 1989 wurden die ersten Finals Fahren abgehalten. Im Jahr 2001 erhält die Veranstaltung den Titel National FM, Finale der Freiburger Pferde. Zuerst beschränkte sich die Veranstaltung auf die Finals und die Zuchtchampionate, ab dem Jahr 2006 finden auch die Sport und Freizeitprüfungen und Finals statt, sowie die Fahren Promotion. Schliesslich schlägt im Jahr 2009 die Geburtsstunde von Equus Helveticus, das vom Nationalen Reitsportzentrum von Avenches (IENA), dem Schweizerischen Nationalgestüt (SNG), dem Schweizerischen Freiburgerverband (SFV) und vom Zuchtverband CH Sportpferde (ZVCH) gemeinsam organisiert wird.

Dieses Jahr haben mehr als 70 Freiwillige mit dem SFV gearbeitet, der eigens für den Anlass zwei Personen teilzeitlich angestellt hat, sowie etwa fünfzehn französische Studenten des Lycée LaSalle Levier. 18'000 Personen, dies entspricht einer Zunahme von 13%, sind angereist, um mehr als 400 Freiburger zu bewundern, bei einem Gesamttotal von 1'000 Pferden an der ganzen Veranstaltung.

PUBLICITÉ / WERBUNG

Weiterbildung Pferdesamariter
Sa, 30.11.2013
Tierspital Zürich
„Stoffwechsel-
Erkrankungen“



Anmeldung
www.proEqui.ch
071 646 04 22



Start Nr.	Zeit	1/100
113	159.	
Rang	Punkte	1/100
	0.00	

www.ettrevents.ch

KUPALEX
Wundheilenden und schmerzstillenden
GEL- & Roll-on-Systeme



Photos / Fotos: Camille J. Porcet / Maquitter Page

NATIONAL FM 2013

Classements des Finales Sport & Loisir FRANCHES-MONTAGNES - Avenches - 14 au 15 septembre 2013

Ranglisten - Final Sport & Freizeit FREIBERGER - Avenches - 14. bis 15. September 2013

Rang	Nom du cheval	Père	Mère	Propriétaire	Domicile	Naisseur	Domicile	Points
Rang	Pass-Nr SVPS	ID-Nummer	Muttervater	Reiter / Fahrer	Wohnort	Züchter	Wohnort	Punkte
Rang	NEPAL DE LA REBELLE CH	NEPAL	HENDRIX	Véronique Steulet-Rossé	Marsdorf	Daniel Linder	Marsdorf	68.58
1	ELEA U.S. CH	HELK	079009085	Barbara Hurmi	Schlupfen	Ueli Spring	Schlupfen	67.98
2	HELLAS VON ZAELG CH	HARDING	070091264	Rosmarie Piller	Giffers	Rudolf Piller	Giffers	65.77
Dressage FM 2 / Dressur FM 2								
1	LASTING CH	LEGATO	CH-980013019	Daniela Häuptle	Avenches/VD	Jean-Claude Frossard	Les Pommernats	69.92
2	NABUCCO III CH	NECO	32AA0310	Silvia Schneider	Schlupfen	Peter Gross	Allerswil	69.90
3	NADAL III CH	NEPAL	000071925	Eva Lachat	Bellegu	Marion Pysi	Vileret	69.81
Dressage FM 3 / Dressur FM 3								
1	VITO III CH	VULCAIN	CH-00012464	Patricia Kulka	Magen	Regula Blaser	Maisprach	68.27
2	NAPOLÉON XXI CH	NECTAR II	30AA020	Marion Pysi	Vileret	Albert Steiner	Corbaret	68.05
3	LA BÉRIE CAESAR CH	CABERNET	25AA0316	Sabine Eberle	Oberbalm	Markus Gerber	Bellegu	67.06
Gymkhana degrés 1 / Stufe 1								
1	LITTLE JOE	LAMBSWOOL	00008473	Olivia Bachofner	Kyburg-Buchegg	Olivia Bachofner	Grenchen	94.222.94
2	HISHAN DE SAGNARBOT CH	HARRISON	35AA2219	Myriam Chapatte	Mallery	Jean Chapatte	Mallery	92.237.76
3	LAVINIA	HAGANERO	071700043	Erika Nussbaum	Rüggisberg	Samuel Bergert	Sehor	92.274.64
Gymkhana degrés 2 / Stufe 2								
1	TEMPETE V CH	HAVANE	17AA0762	Sandrine Beuret	Le Bémont JU	Jeanne Beuret	Le Bémont JU	117.289.51
2	LARENGOTI CH	LASCAR	CH-00012862	Erika Nussbaum	Rüggisberg	Jakob Nussbaum	Rüggisberg	114.334.36
3	NIC CH	NEPTUNE-DES-CHAMPS	NECO	Christina Walther	Diemerswil	Werner Suter	Giffers	111.337.88
Gymkhana Elite								
1	CAPRIV CH	CYRANO II	05AA274	Andrea Leutenegger	Fahvagen	Merlinne Herzog	Digton	110.353.62
2	FABRIZIA CH	LUCKY LUKE	CH-1372495	Mariyse Wyssen	Crémines	Samuel Bergert	Sehor	108.358.73
3	NELLI VI CH	CAMILLO	25AA056	Martin Gilgen	Schwarzenburg	Peter Lisser-Blaser	Ramswil	106.385.96
Saut FM 1 / Springen FM 1								
1	NELSON DU CHENE CH	NAGANO	041087167	Céline Gremaud	Comérod	Céline Gremaud	Comérod	0/0 29.11
2	HUCKLEBERRY II CH	HELK	070009343	Andrea Zimmermann	Kerzers	Beat & Beatrice Noz	Kerzers	0/0 30.00
3	HASTRAGAL CH	HERMITAGE	00208497	Werner Pfister	Malsprach	Joseph Billieux	Allé	0/0 34.56
Saut FM 2 / Springen FM 2								
1	LQITA XVI CH	HALICTON	CH-99001084	Anna Kreis	Egnach	Antis & Josior Schiess	Steinbrum	0/0 25.81
2	VITO III CH	VULCAIN	CH-00012464	Patricia Kulka	Magen	Regula Blaser	Malsprach	0/0 28.42
3	HENRIQUE CH	HENDRIX	CH-00013099	Regula Blaser	Malsprach	Werner Pfister	Malsprach	0/0 29.70
Saut FM 3 / Springen FM 3								
1	ISABELLE II CH	HOLLYWOOD	23AA072	Samira Furrer	Mühau	Bruno Furrer	Mühau	0/0 24.28
2	SASCHA X CH	LAMBADO BOY	CH-99001369	Thomas Müller	Hilfikon	Thomas Müller	Hilfikon	0/0 25.22
3	NICK X CH	QUEENS	02AA074	Andera Hirschi	Oberfrittenbach	Andera Hirschi	Oberfrittenbach	0/4 21.85
Débardage degrés L / Rückprüfung Stufe L								
1	SUZI CH	QUEENS	CH-99001397	Beat Huber	Fehraltorf	Hanny Huber	Fehraltorf	227.50 8.10
2	ELLA CH	EMILIO	024101695	Frieda Reinhard	Camus	Maja & Kurt Reinhard	Rengg	254.50 8.09
3	ASKJA	LYRO	040092214	Didier Barras	La Roche FR	Jacqueline Barras	La Roche FR	249.90 8.40
Débardage degrés M / Rückprüfung Stufe M								
1	BELLA CH	VOLTERO	CH-98001390	Frieda Reinhard	Rengg	Kurt Reinhard	Rengg	235.00 8.17
2	BIANKA CH	GOMARIN	CH-125225	Samuel Messer	Schadernau	Samuel Messer	Schadernau	230.00 7.26
3	NUBIA	VOYOU	29AA056	Marius Müller	Ramswil	Anton Müller	Ramswil	228.70 7.23
Traction / Zugprüfung								
1	NUBIA	VOYOU	29AA056	Marius Müller	Ramswil	Anton Müller	Ramswil	0
2	LUNA	LASTING	25AA025	Bruno Emmenegger	Schlupfen	Bruno Emmenegger	Schlupfen	20
3	PETITCOEUR BEAUTE	HOBBY	29AA030	Didier Barras	La Roche FR	Didier Barras	La Roche FR	30
Atteilage 3 ans / Fahren 3-jährige								
1	LOLA DU MARTELET CH	LIBERO	202100068	Mario Gandolfo	Le Pâquier	Christiana Piloud	Belmont-sur-Yverdon	43.67
2	NORD DU PEUPE CH	NOBLE CŒUR	116109	Christa Graf	Münchenwil	Hans National Suisse	Avenches/VD	45.17
3	HARMONIE SAGA CH	HALLOWEEN	115300	Paul Schnegg	Le Fuet (BE)	Mikael Zürcher	Comoret	45.67
Atteilage 4 ans / Fahren 4-jährige								
1	LUNE VIELLE FONTAINE CH	HALLOWEEN	060509209	Mario Gandolfo	Le Pâquier	Denis Niederhauser	Le Pâquier	34.33
2	NEVER BW	NECO	003098709	Domitille Odlet	Bourignon	Pierre-André & Thierry Odlet	Pieigue	38.67
3	MISSIE DES CHAMPS CH	ELYSEE II	071091058	Gerhard Bleil	Mümliswil	Erika Bangenter	Bätterkinden	45.33
Atteilage 5 & 6 ans / Fahren 5- & 6-jährige								
1	CHADOW CH	COVENTRY	078090263	Leonhard Risch	Sälvach	Hans National Suisse	Avenches/VD	37.76
2	SHANA II CH	NEPTUNE-DES-CHAMPS	000427601	Gerhard Beat	Mümliswil	Beat Bleil	Mümliswil	50.15
3	LISA VIELLE FONTAINE CH	HALLOWEEN	050082359	Mario Gandolfo	Le Pâquier	Denis Niederhauser	Le Pâquier	50.16
Atteilage 7 ans + / Fahren 7-jährige und mehr								
1	MOOSHOF LORD CH	LUCKY BOY	CH-990012038	Erika Bernhard	Rüdtligen	Erika und Urs Bernhard	Rüdtligen	46.08
2	LEIKA XXX CH	LASTING	02AA165	Martin Peter	Alfshofen	Walter Frei-Blum	Albiron	48.00
3	NICK X CH	NAGUAR	02AA074	Jonas Jutzli	Aeschau	Andera Hirschi	Oberfrittenbach	49.07
Superpromotion ateeilage à 1 cheval								
1	LASTING CH	LEGATO	CH-980013019	Leonhard Risch	Sälvach	Hans National Suisse	Avenches/VD	41.39
2	NELSON II CH	NEPAL	91417	Bernhard Urs	Rüdtligen	Hans Gerber	Zauggnifed	46.52
3	KALAO DES ARRENEYS CH	APARTOS	42AA075	Michael Barbey	Dompierre	Pierre-André Guilhaud	Lavigry	47.60
Derby Stübchen								
1	ERODE CH	ECLAR	09AA095	Gabriele Ochsner	Andwil	Felix Nojnan	Soubry	99.03
2	LINGO CH	LYRO	040092214	Curline Kurath	Diepdalau	Marin Kurath	Diepdalau	120.87
3	NABUCCO XXVIII CH	LINGO	065090546	Urs Weishaup	Appenzell	Selma Clara & Martin Wickli	Sargans	120.87
12 équipes de 2 / Equipes von 2								
1	EVEREST V CH	ELYSEE II	CH-13926796	Elysee II	Appenzell	Susanne Weishaup	Appenzell	123.08

Epreuves Prüfungen	Rang	Cheval Pferd	No d'ident. ID Nummer	Père Vater	Père de la Mère Muttervater	Cavaller Reiter	Domicile Wohnort	Propriétaire Besitzer	Domicile Wohnort	Naisseur Züchter	Domicile Wohnort
Showmanship at Halter											
Greenhorn/Greenhorse											
11 Teilnehmer/participants	1	Smetanka	76084880	Calif	Redaktor	Züblin Sofie	Bauma	Züblin Sofie	Bauma	Brunschwiler Eugen	Oberriental
10 Klassiert/classés	2	Uriel	DE4555-6780510-9	Urban	Calif	Altomare Arina	Grosswangen	Altomare Arina	Grosswangen	Altomare Arina	Grosswangen
	3	Linda	000074407	Herkules II	Hapedro	Studer Maja	Immensee	Studer Maja	Immensee	Hofstetter Roman	Grosswangen
Showmanship at Halter											
Open											
05 Teilnehmer/participants	1	Flacki	CH-980011204	Charme	Cyrano	Schmid Nicole	Malleray	Locher-Scheife I/Malleray	Malleray	Räufilin Albert	Mervelier
05 Klassiert/classés	2	Laurel	26AA241	Liberty	Diogenes	Scherer Esther	Altwis	Müller Patrick	Altwis	Hofer Paul	Préles
	3	Lasko H	CH-970012299	Lorato	Dayan	Wyser Sirkko	Sissach	Wyser Sirkko	Sissach	Häner-Wyniger Esther	Bretzwil
Trail											
Greenhorn/Greenhorse											
11 Teilnehmer/participants	1	Doenis	06719900301	Libéral	James	Stampfli Julika	Riggisberg	Stampfli Felix	Riggisberg	Reichen Werner	Lauenen b. Gstaad
10 Klassiert/classés	2	Kartoum	48AA059	Hatif	Lasting	Cibrario Sandy	Bernex	Bobrario Sandy	Bernex	Cibrario Sanda	Bernex
	3	Linda	000074407	Herkules II	Hapedro	Studer Maja	Immensee	Studer Maja	Immensee	Hofstetter Roman	Grosswangen
Trail											
Open											
13 Teilnehmer/participants	1	Flacki	CH-980011204	Charme	Cyrano	Schmid Nicole	Malleray	Locher-Scheife I/Malleray	Malleray	Räufilin Albert	Mervelier
10 Klassiert/classés	2	Qulio	04AA114	Quarex	Calgary	Schaller Monique	Bösingen	Schaller Monique Bösingen	Bösingen	Käser Hans	Agriswil
	3	Quyara	CH-970012810	Quinto	Cavaleur	Kernen Tanja	Reutigen	Kernen Tanja	Reutigen	Kernen Tanja	Reutigen
Pleasure											
Greenhorn/Greenhorse											
16 Teilnehmer/participants	1	Linda	000074407	Herkules II	Hapedro	Studer Maja	Immensee	Studer Maja	Immensee	Hofstetter Roman	Grosswangen
10 Klassiert/classés	2	Kartoum	48AA059	Hatif	Lasting	Cibrario Sandy	Bernex	Bobrario Sandy	Bernex	Cibrario Sanda	Bernex
	3	Curieuse	026093694	Hésiano	Lambswol	Ritter Katrina	Almendingen	Ritter Katrina	Almendingen	Froidevaux Nicolas	Le Bémont
Pleasure											
Open											
12 Teilnehmer/participants	1	Lora VI	29AA006	Calif	Cyrien	Wegmann Ally	Flawil	Wegmann Ally	Flawil	Brühwiler Paul	Oberbüren
10 Klassiert/classés	2	Lucie	18AA366	Lorado	Conquéran	Graber Stéphanie	Rothrist	Graber Stéphanie Rothrist	Rothrist	Aeschbacher Paul	Gipf-Oberfrick
	3	Qulio	04AA114	Quarex	Calgary	Schaller Monique	Bösingen	Schaller Monique Bösingen	Bösingen	Käser Hans	Agriswil
Horsemanship											
Greenhorn/Greenhorse											
16 Teilnehmer/participants	1	Linda	000074407	Herkules II	Hapedro	Studer Maja	Immensee	Studer Maja	Immensee	Hofstetter Roman	Grosswangen
10 Klassiert/classés	2	Nevio	45AA320	Népal	Vivaldi	Schmid Erika	Bolligen	Schmid Erika	Bolligen	Schmid Fritz	Bolligen
	3	Smetanka	76084880	Calif	Redaktor	Züblin Sofie	Bauma	Züblin Sofie	Bauma	Brunschwiler Eugen	Oberriental
Horsemanship											
Open											
11 Teilnehmer/participants	1	Valentino	CH-000012364	Vaucluse	Lasko	Burni Marianne	Avenches	Haras National	Avenches	Schwarz Heinz	Oeschseite
10 Klassiert/classés	2	Qulio	04AA114	Quarex	Calgary	Schaller Monique	Bösingen	Schaller Monique Bösingen	Bösingen	Käser Hans	Agriswil
	3	Flacki	CH-980011204	Charme	Cyrano	Schmid Nicole	Malleray	Locher-Scheife I/Malleray	Malleray	Räufilin Albert	Mervelier
Reining											
Greenhorn/Greenhorse											
10 Teilnehmer/participants	1	Nevio	45AA320	Népal	Vivaldi	Schmid Erika	Bolligen	Schmid Erika	Bolligen	Schmid Fritz	Bolligen
9 Klassiert/classés	2	Doenis	06719900301	Libéral	James	Stampfli Julika	Riggisberg	Stampfli Felix	Riggisberg	Reichen Werner	Lauenen b. Gstaad
	3	Smetanka	76084880	Calif	Redaktor	Züblin Sofie	Bauma	Züblin Sofie	Bauma	Brunschwiler Eugen	Oberriental
Reining											
Open											
07 Teilnehmer/participants	1	Flacki	CH-980011204	Charme	Cyrano	Schmid Nicole	Malleray	Locher-Scheife I/Malleray	Malleray	Räufilin Albert	Mervelier
07 Klassiert/classés	2	Qulio	04AA114	Quarex	Calgary	Schaller Monique	Bösingen	Schaller Monique Bösingen	Bösingen	Käser Hans	Agriswil
	3	Valentino	CH-000012364	Vaucluse	Lasko	Burni Marianne	Avenches	Haras National	Avenches	Schwarz Heinz	Oeschseite
All-around Wertung Champion											
Greenhorn/Greenhorse											
	1	Smetanka	76084880	Calif	Redaktor	Züblin Sofie	Bauma	Züblin Sofie	Bauma	Brunschwiler Eugen	Oberriental
All-around Wertung Champion											
Open											
	1	Flacki	CH-980011204	Charme	Cyrano	Schmid Nicole	Malleray	Locher-Scheife I/Malleray	Malleray	Räufilin Albert	Mervelier



50 FM sous la tente

LIBRAMONT: 5^e CONCOURS NATIONAL BELGE DE MODÈLE & ALLURES FRANCHES-MONTAGNES

La foire de Libramont, une des plus grandes foires agricoles d'Europe, constitue depuis maintenant 5 ans le cadre du Championnat de Belgique des chevaux de la race FM. Fréquentée chaque année par plusieurs dizaines de milliers de visiteurs venant de divers pays, elle constitue une occasion exceptionnelle de faire découvrir le cheval des FM à nombre de personnes qui en ignoraient jusqu'à ce jour l'existence.

Cette année encore ce sont près de 50 FM qui ont pris part à l'une ou plusieurs des 11 séries mises en place depuis toutes ces années par Dominique Fresnoy, maître d'œuvre de cette journée.

Etant présents dans le ring de 9h30 jusqu'à près de 17h, nombreux fut le public qui suivit avec intérêt les présentations des FM ou qui se rendit dans la tente sous laquelle était regroupés les 50 chevaux et un stand d'information.

Etonnant de voir autant de chevaux côte à côte en toute bonne cohabitation. Succès garanti. Les échanges furent nombreux et riches

Ce Championnat de Belgique constitue, avec le TET, l'une des deux occasions de faire apprécier nos chevaux par des juges de race.

Cette année encore l'association belge a pu compter sur les avis éclairés de Roland Bovet, qui en était à sa 5^e participation, de Michel Queloz et Eddy von Almen qui ont accepté notre invitation à venir juger en

Belgique. Un grand merci pour le support qu'ils ont apporté à la manifestation.

Un grand merci également à la FSFM qui nous accueille depuis des années avec une grande convivialité sur son stand et qui nous apporte son soutien pour le développement de nos activités.

Espérons que 2014 nous permette de réitérer cette journée qui constitue une vitrine incomparable pour le cheval des Franches-Montagnes.

Yves Glibert
Président de la BFMA

Championne des juniors Nora SJS
Propriétaire: Famille Dartois
Sieger der Junioren Nora SJS
Besitzer: Familie Dartois



50 Freiberger unter dem Zelt

LIBRAMONT: 5. NATIONALE BELGISCHE ZUCHTSCHAU FÜR FREIBERGER

Seit 5 Jahren findet jeweils an der Messe von Libramont, einer der grössten landwirtschaftlichen Messen Europas, die belgische Meisterschaft der Freiberger statt. Sie bietet die einmalige Gelegenheit, die Bekanntheit des Freiberger zu erhöhen, denn jährlich reisen mehrere zehntausend Besucher aus verschiedenen Ländern an, die noch nie etwas vom Freiberger gehört haben.

Dieses Jahr haben beinahe 50 FM an einer oder mehreren der 11 Serien teilgenommen, die wie jedes Jahr von Dominique Fresnoy, dem Planer des Tages organisiert wurden.

Da die Öffnungszeiten des Rings von 9h30 bis fast 17h dauerten, konnten viele der Anwesenden die Vorführungen der FM verfolgen oder im Zelt die 50 Pferde anschauen, sowie den Informationsstand besuchen.

Es war beeindruckend, so viele Pferde Seite an Seite in friedlichem Nebeneinander zu sehen. Ein garantierter Erfolg. Der gegenseitige Austausch war rege und intensiv.

Diese belgische Meisterschaft bietet zusammen mit dem FT eine der zwei Gelegenheiten, um unsere Pferde den Rasse-richtern vorzuführen.

Auch dieses Jahr konnte der belgische Verband auf die fundierte Meinung von Roland Bovet, der zum 5. Mal dabei war, von Michel Queloz sowie von Eddy von Almen zählen, die unserer Einladung nach Belgien gefolgt sind. Vielen Dank für die grosse Hilfe, die sie für die Veranstaltung darstellen.

Ein grosses Dankeschön auch an den SFV, der uns seit Jahren an seinem Stand Gastfreundschaft gewährt und der uns bei unseren Aktivitäten unterstützt.

Wir hoffen auch im Jahr 2014 diesen Anlass wiederholen zu können, der dem Freiberger eine unvergleichliche Bühne bietet.

*Yves Glibert
BFMA Präsident*

Roland Bovet, Michel Queloz
et Eddy von Almen ont accepté de venir
juger en Belgique

Roland Bovet, Michel Queloz
und Eddy von Almen, die der Einladung
nach Belgien gefolgt sind

Championne des juments Galante SJS
Propriétaire: Famille Dartois
Siegerin der Stuten Galante SJS
Besitzer: Famille Dartois



Le nouveau **calendrier 2014** franches-montagnes est là !

Cette année, les merveilleux chevaux franches-montagnes se présentent dans les coulisses pittoresques du musée en plein air de Ballenberg.

Ces images donnent un rayonnement particulier à la race et illustrent sa polyvalence d'utilisation.

RÉSERVEZ DÉJÀ AUJOURD'HUI UN EXEMPLAIRE !

Livraison début octobre
Prix de vente CHF 25.-
Frais de ports additionnels: CHF 7.- (Economy)

Der neue **Freiberger** **Kalender 2014 ist da !**

Dieses Jahr präsentieren sich die prächtigen Freiberger-Pferde in malerischer Kulisse im Freilichtmuseum Ballenberg.

Entstanden sind Bilder, die der speziellen Ausstrahlung dieser Pferde eine hochwertige Plattform bieten und die Vielseitigkeit der Rasse dokumentieren.

SICHERN SIE SICH SCHON HEUTE IHR EXEMPLAR !

Lieferung anfangs Oktober
Verkaufspreis CHF 25.-
Zzgl. Versandkosten CHF 7.- (Economy)



Calendrier franches-montagnes 2014 «Ballenberg» Freiberger Kalender 2014 «Ballenberg»

Format/Format: **A3** Nombre/Anzahl: _____

Adresse de livraison et facturation / Liefer-/Rechnungsadresse

Prénom/Vorname _____

Nom/Nachname _____

Rue, N°/Strasse, Nr. _____

NPA, lieu/PLZ, Ort _____

Facture / Rechnung

Paiement en espèces / Barzahlung

Commande à:

Fédération suisse
du franches-montagnes
Les Longs Prés
Case postale 190
CH - 1580 Avenches

Bestellung an:

Schweizerischer
Freibergerverband
Les Longs Prés
Postfach 190
1580 Avenches / VD

Syndicat d'élevage chevalin
Jura-Neuchâtelois
loue à l'année restaurant de montagne

Le Grand Sommartel **(La Sagne NE)** **pour le 01.12.2014**

- Restaurant de 40 places + grande salle (banquets, etc.) de 100 places ainsi qu'une grange aménagée pour diverses manifestations.
- Logement à disposition.

Pour visite et renseignements :

079 748 38 37



**Auberge
du
Grand Sommartel**



Photo / Foto :
Stéphanie Mélotte

42 FM à la Route du Luxembourg belge

BELGIQUE : 5^e RANG POUR L'ÉQUIPE FM

L'équipe FM est la seule équipe suisse à avoir participé à la Route du Luxembourg belge qui a eu lieu du 12 au 15 septembre 2013 dans la région de Libramont. Elle y a obtenu un très bon 5^e rang parmi les 11 équipages engagés venus de Belgique, de France et d'Allemagne.

A noter que plusieurs équipes étrangères ont également utilisé des chevaux FM. Sur les 240 équidés participant à la Route, 42 appartenaient à la race des Franches-Montagnes. La route du Luxembourg belge a été un spectacle de haut vol. La pluie a freiné l'élan populaire, chevaux et hommes ont souffert mais tous se sont amusés.

La compétition consistait en une série de dix épreuves spéciales (débardage, marathon, maniabilité etc.) et deux routiers, une course relais nocturne avec 10 paires de chevaux et une autre à quatre chevaux.

Cette course hors du commun de quatre jours a offert des moments exceptionnels. Venues pour la compétition mais aussi pour l'échange et l'amitié, les douze équipes composées chacune d'une vingtaine de chevaux et d'un cinquantaine de personnes ont lutté pour mettre en valeur leur race et leur terroir.

La route du Luxembourg belge, première du genre sous cette appellation devrait sans doute se renouveler avec cette fois-ci le soleil au rendez-vous.

42 FM an der belgischen Route du Luxembourg

BELGIEN : 5. RANG FÜR DIE FM EQUIPE

Die FM Equipe hat als einzige Schweizer Equipe an der belgischen Route du Luxembourg teilgenommen, diese fand vom 12. bis 15 September 2013 in der Region Libramont statt. Unter den 11 teilnehmenden Equipen, die aus Belgien, Frankreich und Deutschland angereist kamen, errang sie den sehr guten 5. Rang.

Nennenswert ist, dass auch mehrere ausländische Equipen FM Pferde im Einsatz hatten. Von den 240 Equiden, die an der Route teilnahmen, waren immerhin 42 Freiberger.

Die belgische Route du Luxembourg bot ein tolles Spektakel. Der Regen hat die allgemeine Stimmung etwas gedämpft, Pferde und Menschen mussten leiden, aber alle hatten Spass.

Der Wettkampf bestand aus einer Serie von zehn Spezialprüfungen (Rücken, Marathon, Geschicklichkeit etc.) und zwei Strassenritten, einem nächtlichen Stafettenrennen mit 10 Pferdepaaren und ein weiteres mit je vier Pferden.

Dieses aussergewöhnliche viertägige Rennen bot eindrucksvolle Momente. Die zwölf Equipen, jede aus rund zwanzig Pferden und an die fünfzig Personen bestehend, waren zwar wegen des Wettkampfs gekommen und um ihre Rasse und ihre Herkunftsregion würdig zu vertreten, aber ebenso wichtig waren der Austausch und die Freundschaft.

Die unter dieser Bezeichnung erstmals ausgeführte belgische Route du Luxembourg muss wiederholt werden, nächstes Mal aber unter Sonnenschein.

Le cheval du Jura héros d'une BD

SAIGNELÉGIER (JU) : DANS LES COULISSES DU MARCHÉ-CONCOURS AVEC LE DESSINATEUR DERIB

La sortie est prévue en 2015 mais Derib planche déjà. Le dessinateur du célèbre Yakari, qui va créer un nouvel album avec le cheval franches-montagnes pour héros, a, anonymement, remonté les allées du dernier Marché-Concours de Saignelégier pour s'en imprégner. Passant incognito sous sa casquette blanche, le Vaudois a passé deux jours la rétine mobile et l'appareil photo dégainé, porté par un désir d'authenticité.

Tout est parti de Pierre Berthold, le vétérinaire président la Fédération jurassienne d'élevage chevalin. Parti du cadeau d'un collègue jurassien établi en Valais qui lui offre la BD «Tu seras Reine», consacrée au val d'Hérens et aux vaches combattives du même nom. Le cadeau fait mouche. Très vite, le Jurassien contacte l'auteur, Derib, par courriel et lui propose de revenir à ses premières amours, les chevaux; mais franches-montagnes, cette fois. La réponse du bédéiste tombe deux heures plus tard: «Je n'ai pas hésité un instant! Depuis longtemps, j'avais cette idée – un peu folle – de réaliser un projet autour du franches-montagnes». Le dessinateur bénéficie de l'appui de la Fédération jurassienne d'élevage, et



Das Pferd des Juras als Comic Held

SAIGNELÉGIER (JU): MIT DEM ZEICHNER DERIB HINTER DEN KULISSEN DES MARCHÉ-CONCOURS

Zwar ist das Erscheinen erst für 2015 geplant, doch Derib macht sich bereits Gedanken. Der Zeichner des berühmten Yakari wird ein neues Album mit dem Freiburger Pferd als Held kreieren, um alle Eindrücke aufzunehmen ist er deshalb anonym durch die Alleen des Marché-Concours von Saignelégier gewandert. Unter seiner weissen Schirmmütze konnte sich der Waadtländer auf der Suche nach Authentizität unbemerkt zwei Tage lang mit offenen Augen und gezücktem Fotoapparat umsehen.

Die Idee ging von Pierre Berthold aus, er ist Tierarzt und steht dem Jurassischen Pferdezuchtverband vor. Von einem Jurassischen Kollegen, der sich im Wallis niedergelassen hat, erhält er den Comic «Tu

seras Reine» (Du wirst Königin werden) geschenkt, der vom Val d'Hérens und von den gleichnamigen Kampfkühen handelt. Das Geschenk ist ein Volltreffer. Schon bald nimmt der Jurassier per E-Mail mit

dem Autor Derib Kontakt auf und schlägt ihm vor, zu seiner ersten Liebe, den Pferden, zurückzukehren; diesmal aber zu den Freibergern. Die Antwort des Cartoonisten folgt zwei Stunden später: «Ich habe keine Sekunde gezögert! Seit langem hatte mich die – ein wenig verrückte – Idee gepackt, rund um den Freiburger ein Projekt zu realisieren». Der Zeichner kann auf Unterstützung durch den Jurassischen Zuchtverband zählen und auf einige andere Leute aus der Region, welche die nötigen Finanzen auftreiben, die für die im Jahr 2015 vorgesehene Veröffentlichung des Albums notwendig sind, ohne natürlich andere, parallel geführte Zuchtprojekte zu beeinträchtigen.

«Eindrücke aufnehmen»

Also landet anfangs vergangenen August Derib, der eigentlich Claude de Ribaupierre heisst, zusammen mit seiner Ehefrau, die ebenfalls Illustratorin ist, in Saignelégier. Der Waadtländer geht auf Erkundung; er will die Stimmung des Marché-Concours, den er nur vom Namen her kennt, aufnehmen. Die Concours begeistern ihn: «Die Stimmung ist freundlich, die Veranstaltung vereint generationenübergreifend wirkliche Pferdenarren. Und alle Fohlen, die an diesem Morgen aufmarschieren, sind es wert, gezeichnet zu werden!» Der Enthusiasmus lässt sich mit Händen greifen.

Eine Heldin aus Fleisch und Blut

Hinter dem zukünftigen Comic, worin die Freiburger Pferde und ihre Heimat eine Hauptrolle spielen, stecken wahre Personen, es ist nicht alles erfunden. Wie bereits bei den Kühen des Val d'Hérens, verwendet Derib echte Personen und Erfahrungen für sein Album. Seine Arbeitsweise hat er sich bereits bei früheren Arbeiten erfolgreich angeeignet (Jo, No Limits und Pour toi Sandra). Auch die Heldin des kommenden Comics existiert in Fleisch und Blut: es ist eine junge und

Le dessinateur Derib, qui découvrait le Marché-Concours de Saignelégier, a apprécié son ambiance. Dem Cartoonisten Derib hat die Ambiance am Marché-Concours von Saignelégier gefallen.



de certaines autres personnalités de la région, qui travaillent notamment à réunir les fonds nécessaires à la sortie de l'album, prévue en 2015, toutefois en se gardant d'empiéter sur les projets d'élevage menés en parallèle.

« **Se laisser imprégner** »

Début août dernier, Derib, Claude de Ribaupierre de son vrai nom, débarque donc à Saignelégier avec son épouse illustratrice. Le Vaudois est en repérage; il veut s'imprégner de l'ambiance du Marché-Concours qu'il ne connaît guère que de nom. Les concours l'enthousiasment: «L'ambiance est bon enfant, la manifestation, intergénérationnelle, réunit de véritables passionnés. De plus, tous les poulains que j'ai vu défiler ce matin méritent d'être dessinés!» Enthousiasme palpable.

Une héroïne de chair et d'os

Sa future bande dessinée, dont les chevaux franches-montagnes et la région qui les a vus naître seront les héros, ne constituera pas une pure fiction. En effet, comme pour l'album précédent dédié aux vaches d'Hérens, Derib se base sur des personnages et des témoignages réels. Il utilise une méthode de travail déjà expérimentée dans ses ouvrages préventifs

(Jo, No Limits et Pour toi Sandra). Ainsi, l'héroïne de sa prochaine BD existe bel et bien: il s'agit d'une jeune et jolie cavalière franc-montagnarde, qu'il a choisie sur photo, comme dans un casting... D'autres Jurassiens typiques de la région incarneront ses personnages.

Pour éviter de trahir ou de dénaturer la région, le Vaudois de La Tour-de-Peilz veut élaborer un scénario crédible. Pour ce faire, il se laisse guider, prend des notes, fait des repérages photographiques de lieux, de situations et de personnages. Par ailleurs, il collecte des anecdotes, des témoignages sur lesquels il se basera pour dessiner et scénariser son histoire fictionnelle. Prudent, l'auteur a voulu s'entourer: «Je veux coller à la vérité et ne pas raconter d'histoires. Quelques personnes de référence dans la région, des connaisseurs, à qui je vais montrer mon travail, seront mes garde-fous.»

Anatomie par cœur

Sans excès de vantardise, Derib estime qu'il est sans doute l'un des mieux placés pour «croquer» le franches-montagnes. En effet, le dessinateur de la série Yakari (37 titres), scénarisée par son ami le Jurassien André Jobin dit Job, et père de Buddy Longway (20 tomes)

est un passionné. Il a partagé la vie de plusieurs chevaux durant trente ans et longtemps pratiqué l'équitation (concours complet, concours hippique et dressage en amateur): «Je connais très bien le cheval et son anatomie. J'en ai monté un grand nombre: ça m'aide à les dessiner, à m'inspirer de leurs réactions.»

Néanmoins, l'auteur avance avec retenue. Il sait qu'il est attendu au tournant. En effet, le bide rencontré lors de la sortie de la particulièrement mauvaise BD «Vacances jurassiennes», pour laquelle des fonds publics avait été utilisés, a laissé des traces.

«Il y a vingt ou trente ans, je n'aurais jamais osé m'aventurer sur ce terrain»: fort de sa longue expérience – le bédéiste aura 50 ans de métier en 2014 –, il se lance avec enthousiasme dans ce nouveau projet: «Je sais que ça va être passionnant, je suis ravi de vivre deux ans et demi en si bonne compagnie, de passer des mélèzes aux sapins, de la montagne aux collines jurassiennes!»

La sortie de ce nouveau titre, intitulé «Le Galop du Silence», est prévue en 2015, sans doute dans le cadre du Marché-Concours.

Texte et photos: Véronique Erard-Guenot

PUBLICITÉ / WERBUNG

hübsche Reiterin aus den Freibergen, die er wie bei einem Casting auf einer Foto entdeckt hat... Andere, für die Region typische Jurassier werden ebenfalls als Comicfiguren verewigt werden.

Um der Region gerecht zu werden und sie nicht verfälscht wiederzugeben, will der Waadtländer aus La Tour-de-Peilz ein glaubwürdiges Szenario entwickeln. Deshalb lässt er sich führen, macht sich Notizen, fotografiert Örtlichkeiten, Situationen und Figuren. Ausserdem sammelt er Anekdoten und Erfahrungsberichte, die er als Ausgangspunkt für seine erfundene Zeichengeschichte verwendet. Der vorsichtige Autor will sich breit abstützen: «Ich halte mich an die Wirklichkeit und will keine Phantasiegeschichten erfinden. Damit alles hieb- und stichfest erscheint, werde ich meine Arbeit einigen Gewährleuten aus der Region vorzeigen.»

Anatomie aus dem Gedächtnis

Ohne dabei angeben zu wollen, hält sich Derib für einen der besten Zeichner, die einen Freiburger «skizzieren» können. Der Zeichner der Serie Yakari (37 Titel), die sein Jurassischer Freund André Jobin alias Job umgesetzt hat, ist auch der Vater von Buddy Longway (20 Bände) und ein ausgesprochener Pferdenarr. Dreissig Jahre lang waren Pferde immer Teil seines Lebens, und er ist viele Jahr geritten (Concours Complet, Concours Hippique und Dressur als Amateur): «Ich kenne das Pferd und seine Anatomie aus dem Effeff. Ich bin viele Pferde geritten: das hilft mir beim Zeichnen, ich weiss, wie sie reagieren.»

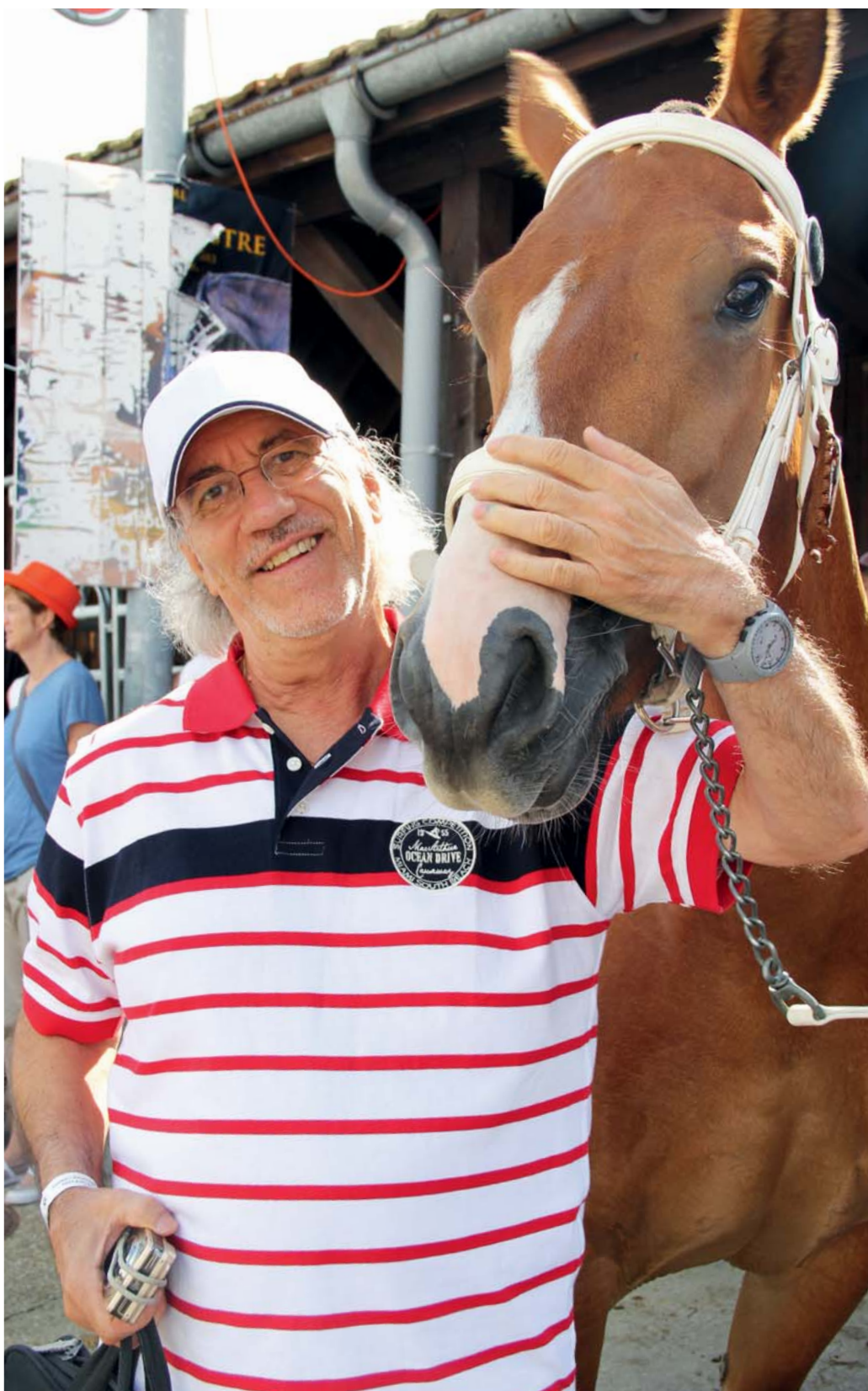
Trotzdem geht der Autor mit einer gewissen Zurückhaltung vor. Er weiss, dass ihm auf die Finger geschaut wird. Der beim missratenen Comic «Vacances jurassiennes» gelandete Flop, für den sogar öffentliche Mittel beigesteuert wurden, hat Spuren hinterlassen.

«Vor zwanzig oder dreissig Jahren hätte ich mich nie auf dieses Terrain gewagt»: aber dank seiner langjährigen Berufserfahrung – im Jahr 2014 ist er seit 50 Jahren als Cartoonist tätig – stürzt er sich voller Energie in dieses neue Projekt: «Das wird hinreissend werden, ich freue mich, zweieinhalb Jahre lang in so guter

Gesellschaft zwischen Tannen und Lärchen auf Hügeln und Bergen des Juras unterwegs sein zu können!»

Das Erscheinen des neuen Titels «Le Galop du Silence» ist für das Jahr 2015 geplant und zwar im Rahmen des Marché-Concours.

Text und Fotos: Véronique Erard-Guenot



Appareil photo en main, le dessinateur de Yakari a déjà choisi son héroïne, qui participait à la grande Fête du Cheval avec sa monture.

Der Zeichner von Yakari hat mit dem gezückten Fotoapparat bereits seine Heldin ausgewählt, sie nahm mit ihrem Pferd am grossen Pferdefest teil.

Communications de la gérance

Passeports et certificats d'origine des poulains 2013

Comme nous l'avons déjà annoncé au début de la saison, les passeports des poulains dont les propriétaires étaient indécis le jour du concours ont été mis en attente. Tant qu'une demande ne nous sera pas parvenue, avec le n° de puce et le paiement, nous n'allons pas établir de document. Les propriétaires sont priés de s'annoncer au moins deux semaines à l'avance. Ces demandes sont traitées en deuxième priorité par rapport aux papiers commandés lors des concours de poulains. Nous vous rappelons que le **délai de commande des passeports des poulains 2013 qui ont été mis en attente est fixé au 15 novembre 2013.**

Recueil d'élevage 2012

Des erreurs de catégorisation ont eu lieu dans la liste des chevaux ayant passé le TET en 2012. Sur les 74 chevaux catégorisés FM Autres, il n'y en a en fait que 41 chevaux qui sont effectivement FM autres en 2012, les 33 autres sont des hongres qui étaient notés comme étalons non approuvés dans la base de données FM. N'ayant pas fait le

TES, ils ont été catégorisés automatiquement FM autres. Sur le certificat d'origine de ces 33 chevaux, la catégorisation est exacte, soit SB classe B ou C. Le stud-book s'excuse de cette erreur qui sera corrigée avec le nouveau système de catégorisation pour les hongres prévu dans le nouveau Règlement du livre généalogique qui entrera en vigueur au 1er janvier 2014.

Actes de propriété

Nous vous rappelons qu'il est important de transmettre les actes de propriété ainsi que les cartes de descendants imprimées pour les nouveaux passeports aux acheteurs de vos chevaux.

Sélection nationale des étalons Gloveller (SNEG) 2014

Tous les éleveurs d'étalons ayant participé aux SNEG ces dernières années ont reçu le formulaire d'inscription et les directives y relatives par courrier postal. Ces documents sont également disponibles sur notre site internet www.fm-ch.ch sous la rubrique Fédération\Relations publiques\Communications aux éleveurs.

BEA/Cheval 2014 – Appel



La FSFM et le Haras National, organisateurs du show de la journée FM qui a lieu dans le cadre de la BEA/Pferd 2014 (du 25.04. au 04.05), **sont à la recherche de personnes (groupes) disposées à s'investir pour cette journée. C'est une chance unique que nous leur offrons de présenter** leur cheval FM dans la grande arène de la BEA devant un large public. Le jour exact de la journée n'est pas encore connu.

Inscriptions à l'adresse suivante: FSFM, Les Longs Prés, Case postale, 1580 Avenches, info@fm-ch.ch, tél. 026/676 63 43)
Renseignements chez Heinz Mägli (maegli.reitsport@ggs.ch, tél. 079 320 01 45)

Tombola du National FM 2013, la pouliche Levina a été gagnée!

Il aura suffi de quelques heures pour que l'heureuse gagnante de la pouliche Levina se manifeste. Il s'agit de Mme Katja Britschgi de Buochs NW. La FSFM et le CO du National FM lui souhaitent plein succès avec cette pouliche née dans l'exploitation de la famille Moser à Meikirch et remercient infiniment Hypona, sponsor de ce premier prix de la tombola.



La pouliche Levina (Niro/Quinto) avec sa mère Leika, entourée par, de gauche à droite, Andreas Bösiger, membre du comité de la FSFM et président de la commission d'élevage, Katja Britschgi, heureuse gagnante, Martina Moser, propriétaire de la jument Leika et Simon Lepori, conseiller chez Hypona, sponsor de la pouliche

Tombola des National FM 2013, das Stutfohlen Levina wurde gewonnen!

Es genügten wenige Stunden, bis die glückliche Gewinnerin des Stutfohlens Lewina bekannt war. Sie heisst Katja Britschgi und kommt aus Buochs NW. Der SFV und das OK des National FM wünschen ihr mit dem auf dem Betrieb der Familie Moser in Meikirch geborenen Stutfohlen viel Erfolg und bedanken sich bei Hypona, die als Sponsor den ersten Preis der Tombola gespendet hat.



Stutfohlen Levina (Niro/Quinto) mit ihrer Mutter Leika, umringt von, von links nach rechts, Andreas Bösiger, Vorstandsmitglied des SFV und Präsident der Zuchtkommission, Katja Britschgi, glückliche Gewinnerin, Martina Moser, Besitzerin der Stute Leika und Simon Lepori, Berater bei Hypona, Sponsor des Stutfohlens

Mitteilungen der Geschäftsstelle

Pässe und Abstammungsausweise für Fohlen 2013

Wie wir es bereits zu Saisonbeginn mitgeteilt haben, wurden die Pässen von Fohlen, deren Besitzer am Schautag noch unentschieden waren, in eine Warteschlange geschickt. Wir erstellen das Dokument erst dann, wenn der Auftrag zusammen mit der Chip Nr. und dem Zahlungsbeleg bei uns eintreffen. Die Besitzer werden gebeten, den Auftrag mindestens zwei Wochen im Voraus zu erteilen. Diese Aufträge werden gegenüber den an den Fohlenschautagen bestellten Papieren zweitrangig behandelt. Wir erinnern daran, dass die letzte Frist für die Bestellung von Fohlenpässen 2013, die aufgeschoben wurden, am 15. November 2013 abläuft.

Zuchtbuch 2012

In der Liste der Pferde, die im Jahr 2012 den FT bestanden haben, sind Kategorisierungsfehler aufgetreten. Von den 74 Pferden, die als FM Andere kategorisiert wurden, waren im Jahr 2012 tatsächlich nur 41 Pferde FM Andere, die restlichen 33 sind Wallache, die in der FM Datenbank als

nicht gekörte Hengste geführt wurden. Da sie den ST nicht absolviert haben, wurden sie automatisch als FM Andere kategorisiert. Auf dem Abstammungsausweis dieser 33 Pferde stimmt die Kategorisierung, nämlich SB Klasse B oder C. Das Stud-Book entschuldigt sich dafür, mit dem Kategorisierungssystem für Wallache, wie es in der neuen, ab 1. Januar 2014 gültigen Herdebuchordnung vorgesehen ist, wird dieser Fehler korrigiert werden.

Eigentumsurkunde

Es ist für die neuen Pässe wichtig, dem Käufer eines Pferdes die Eigentumsurkunde und die gedruckten Nachkommensliste zu übergeben.

Nationale Hengstselektion (SNEG) 2014

Alle Züchter, die in den letzten Jahren an der SNEG teilnahmen, haben ein Anmeldeformular und die einschlägigen Richtlinien per Post erhalten. Diese Dokumente sind auch auf unserer Webseite www.fm-ch.ch unter der Rubrik Verband\Öffentlichkeitsarbeit\Mitteilungen an die Züchter abrufbar.

BEA/Pferd 2014 – Aufruf



Der SFV und das Nationalgestüt organisieren die Show am FM Tag, der im Rahmen der BEA/Pferd 2014 (vom 25.04. bis 04.05) stattfindet.

Sie suchen Personen (Gruppen) die an diesem Tag auftreten wollen. Wir bieten ihnen die einmalige Gelegenheit, ihr FM Pferd in der grossen Arena der BEA vor grossem Publikum zu präsentieren. Das genaue Datum des FM Tags ist noch unbekannt.

Anmeldungen an die folgende Adresse: SFV, Les Longs Prés, Postfach, 1580 Avenches (info@fm-ch.ch, Tel. 026/676 63 43)

Auskünfte bei Heinz Mägli (maegli.reitsport@ggs.ch, Tel. 079 320 01 45)



Tirage au sort du dimanche / Losziehung vom Sonntag 15.09.2013

1. prix/Preis	2. prix/Preis	3. prix/Preis	4. prix/Preis	5. prix/Preis	6. prix/Preis	7. prix/Preis	8. prix/Preis	9. prix/Preis	10. prix/Preis	Sponsor		Los-Nr. / no						
										1	2	3	4	5	6	7	8	9
1 Stutfohlen mit Gutscheinen für Fachkundaerausweis Pferdehaltung SNG Wert Fr. 2500.--	1 Stutfohlen mit Gutscheinen für Fachkundaerausweis Pferdehaltung SNG Wert Fr. 2500.--	1 pouliche et 1 bon pour une attestation de compétence pour la garde des chevaux HNS Valeur Fr. 2500.--	UFA/Hypona SNG - HNS (bon)	4	2	4	5											
Einspännerbrustblattgeschirr Wert Fr. 2200.--	Einspännerbrustblattgeschirr Wert Fr. 2200.--	1 poitrail pour attelage à 1 cheval Valeur Fr. 2200.--	Sellerie Friedli, Wynigen	4	1	2	5											
Einspännerbrustblattgeschirr Wert Fr. 1800.--	Einspännerbrustblattgeschirr Wert Fr. 1800.--	1 poitrail pour attelage à 1 cheval Valeur Fr. 1800.--	Reitsport Mägli	1	7	9	3											
1 Vélo Wert Fr. 500.--	1 Vélo Wert Fr. 500.--	1 vélo Valeur Fr. 500.--	ECAB Fribourg	0	1	3	6											
1 Vélo Wert Fr. 500.--	1 Vélo Wert Fr. 500.--	1 vélo Valeur Fr. 500.--	ECAB Fribourg	2	7	7	0											
1 Gutschein für Fahrkurs SNG Wert Fr. 340.--	1 Gutschein für Fahrkurs SNG Wert Fr. 340.--	1 bon journée de formation en attelage HNS Valeur Fr. 340.--	SNG - HNS	2	7	7	3											
1 Herrenarmbanduhr Wert Fr. 300.--	1 Herrenarmbanduhr Wert Fr. 300.--	1 montre messieurs Valeur Fr. 300.--	SFV - FSFM	0	3	4	0											
1 Reitzaum Wert Fr. 250.--	1 Reitzaum Wert Fr. 250.--	1 bride d'équitation Valeur Fr. 250.--	SFV - FSFM	4	0	8	3											
1 Abschwitzdecke Wert Fr. 200.--	1 Abschwitzdecke Wert Fr. 200.--	1 couverture thermo-séchante Valeur Fr. 200.--	Reitsport Mägli	0	9	8	3											
1 Deckgutschein SNG Fr. 170.--	1 Deckgutschein SNG Fr. 170.--	1 bon de saillie HNS Valeur Fr. 170.--	SNG - HNS	2	6	5	6											



Activités du comité FSFM

Le 3 octobre dernier, le comité de la FSFM a tenu sa neuvième séance de l'année, à Balsthal. A cette occasion, de nombreux sujets ont été abordés dont les principaux sont évoqués ci-après.

Rencontres avec l'OFAG

En partenariat avec des représentants du Canton du Jura et de la Fédération jurassienne d'élevage chevalin, nous avons rencontré M. Kohli, vice-directeur OFAG, et plusieurs collaborateurs de cet office pour traiter de la promotion du cheval FM en Suisse et à l'étranger. Pour l'heure, des moyens financiers supplémentaires ne sont pas disponibles ce qui limite sérieusement toute possibilité d'intensification de notre action dans ce domaine. Une nouvelle rencontre doit avoir lieu avant la fin de l'année 2013, entre la FSFM et l'OFAG, pour traiter de toutes les questions politiques, économiques et financières en rapport avec l'élevage chevalin.

Marché de la viande des chevaux adultes à organiser

La firme Bell s'est approchée de la FSFM pour demander une meilleure organisation, voire le développement, de la filière de la viande des chevaux adultes. Tout en précisant que nous n'attendons pas favoriser l'augmentation de la production de viande chevaline en Suisse à terme, nous nous sommes déclarés très intéressés à mieux organiser ce marché. Nous posons néanmoins une condition préalable, à savoir, la nécessité d'une majoration conséquente des prix pratiqués actuellement sans laquelle toute démarche de structuration du marché ne sera pas finançable. Nous attendons avec intérêt la détermination de Bell sur ce point. En cas de réponse positive, nous collaborerons sans délai à la recherche et à l'application d'un nouveau système plus rémunérateur pour les éleveurs.

Taxes douanières, un sujet délicat

Suite à notre demande, l'OFAG a répondu concernant les possibilités existantes de réduire les taxes douanières. Selon J. Chavaz, il y a deux possibilités de réduire les taxes à l'exportation :

1) négocier une réduction, voire une suppression, avec l'UE sachant que la réciprocité sera sans doute exigée ;

2) se positionner davantage dans l'exportation d'animaux d'élevage (juments, étalons, etc) pour lesquels les droits de douanes sont nuls.

Quant à la TVA, c'est une réglementation qui s'applique à tous les produits et, de ce fait, cela n'est pas un sujet dans les accords commerciaux entre la Suisse et l'UE.

Ordonnance non-conforme à l'esprit de la loi

La Confédération a ouvert une procédure de consultation concernant des modifications à apporter à l'ordonnance sur l'aménagement du territoire, avec un délai de réponse fixé au 30 novembre 2013.

Ce projet comporte deux articles qui traitent directement de la garde des chevaux et auxquels la FSFM entend s'opposer avec détermination. Il est en effet prévu que les mesures d'assouplissement inscrite dans la loi fédérale récemment ne concernent que les entreprises agricoles et que, pour les autres détenteurs, les chevaux sont considérés comme animaux de loisirs dont l'effectif ne peut pas dépasser deux chevaux par éleveur.

Résultats réjouissants concernant le travail des juges

Suite à la journée de cours organisée à l'intention des juges de race le 31 juillet dernier, le comité a pris connaissance des résultats individuels d'appréciation de chaque juge. Il se réjouit de constater que, malgré les difficultés et la subjectivité de cette activité, les résultats sont bons et correspondent assez fidèlement aux expertises de référence.

Activités diverses

Concernant l'organisation de la Sélection nationale des étalons, à Glovelier, la nouvelle commune de la Haute-Sorne s'est engagée à offrir les mêmes prestations que celle assurées dans le passé par la commune de Glovelier. Nous saluons cet engagement qui est important pour la pérennité de la manifestation.

Le mandat du Conseil fédéral à Agroscope concernant les activités du Haras national suisse pourra vraisemblablement être

complété d'une manière satisfaisante suite à l'intervention de divers parlementaires fédéraux dont en particulier du conseiller national Jean-Paul Gschwind. Suite à l'incident intervenu lors du concours de Bellelay, la FSFM a procédé à une analyse des faits et a entendu les personnes concernées. Elle a notamment écarté toute idée de tentative de corruption, mais elle a rappelé certaines règles élémentaires au juge concerné.

Lors des réunions de ce printemps des responsables de la fédération avec les présidents et les gérants des syndicats, diverses questions pratiques et pertinentes avaient été posées. Les réponses officielles et précises ont été examinées par le comité et elles parviendront ces jours aux syndicats.

A la demande d'une éleveuse, des contacts seront pris avec les instances compétentes en vue d'organiser l'élevage du cheval des Franches-Montagnes en Autriche.

Les travaux de séquençage du patrimoine génétique d'une trentaine d'étalons en rapport avec la lutte contre la fibrose hépatique n'ont pas permis de lever toutes les interrogations concernant la lutte contre cette maladie génétique. Les travaux de recherche se poursuivent donc selon le programme élaboré.

Un premier bilan du National FM a été établi. Il se révèle très satisfaisant à de nombreux points de vue. Un certain nombre d'améliorations ont cependant été jugées nécessaires et feront l'objet d'une réflexion approfondie durant les prochaines semaines.

Pour le comité FSFM : Bernard Beuret

Aktivitäten des SFV Vorstandes

Der SFV Vorstand hat sich am vergangenen 3. Oktober in Balsthal zu seiner neunten Jahressitzung getroffen. Dabei wurden viele Themen behandelt, die wichtigsten werden im Folgenden angesprochen.

Treffen mit dem BLW

Wir haben zusammen mit Vertretern des Kantons Jura und des Jurassischen Freibergerzuchtverbands den Vizedirektor des BLW, M. Kohli und mehrere Mitarbeiter des Amtes getroffen, um die Promotion des FM Pferdes in der Schweiz und im Ausland zu besprechen. Zurzeit sind keine zusätzlichen Finanzmittel verfügbar, weshalb wir schlechtweg keine Möglichkeit haben, unsere Aktion auf diesem Gebiet zu verstärken.

Vor Ende 2013 ist ein weiteres Treffen zwischen dem SFV und dem BLW notwendig, um alle politischen, wirtschaftlichen und finanziellen Fragen im Zusammenhang mit der Pferdezucht zu behandeln.

Organisation des Marktes für Fleisch von ausgewachsenen Pferden

Die Firma Bell hat mit dem SFV Kontakt aufgenommen, mit dem Ziel, die Branche für Fleisch von ausgewachsenen Pferden besser zu organisieren, ja auszubauen. Obwohl wir langfristig eine Förderung der Pferdefleischproduktion in der Schweiz nicht erwarten, haben wir unser Interesse an einer besseren Organisation dieses Marktes bezeugt. Ausserdem haben wir eine Vorbedingung gestellt, so müssen die heute üblichen Preise beträchtlich erhöht werden, denn sonst ist jeglicher Prozess einer Marktstrukturierung nicht finanzierbar. Wir erwarten mit Interesse die Antwort von Bell, mit dem von ihnen getroffenen Entscheid. Falls die Antwort positiv ist, werden wir uns unverzüglich an der Wahl und der Anwendung eines neuen, für die Züchter rentableren Systems beteiligen.

Zollgebühren, ein heikles Thema

Das BLW hat auf unsere Anfrage geantwortet, welche Möglichkeiten bestehen, die Zollgebühren zu reduzieren. Gemäss J. Chavaz bestehen zwei Möglichkeiten, um die Exporttaxen zu verringern: 1) mit der EU eine Reduktion, oder sogar eine Streichung aushandeln, wobei klar ist, dass

Gegenseitigkeit verlangt werden wird; 2) vermehrt auf den Export von Zuchttieren (Stuten, Hengste, usw.) setzen, wo keine Zollabgaben anfallen.

Die MWSt hingegen wird auf alle Produkte angewendet, weshalb sie in den Handelsabkommen zwischen der Schweiz und der EU kein Thema ist.

Verordnung hält sich nicht an den Geist des Gesetzes

Der Bund hat ein Vernehmlassungsverfahren zu den Änderungen der Raumplanungsverordnung eröffnet, die Frist für die Einreichung der Antworten läuft am 30. November 2013 ab.

Dieses Projekt umfasst zwei Artikel, welche die Pferdehaltung direkt betreffen und gegen welche sich der SFV entschieden wehrt. So ist nämlich vorgesehen, dass die vor Kurzem in das Bundesgesetz aufgenommenen Lockerungsmassnahmen nur für landwirtschaftliche Gewerbe gelten sollen, die übrigen Halter werden als hobbymässige Tierhalter eingestuft, deren Tierbestand zwei Pferde pro Züchter nicht überschreiten darf.

Erfreuliche Resultate bei der Richterarbeit

Auf Wunsch der Richter wurde am vergangenen 31. Juli ein Ausbildungstag organisiert, die Beurteilungsergebnisse jedes Richters wurden dem Vorstand zur Kenntnis geschickt. Trotz der Schwierigkeiten und der Subjektivität dieser Tätigkeit sind die Resultate gut und stimmen generell mit den Referenzexpertisen überein.

Verschiedene Aktivitäten

Die neue Gemeinde Haute-Sorne hat sich bereit erklärt, bei der Organisation der Nationalen Hengstselektion von Glovelier die gleichen Leistungen zu erbringen wie die Gemeinde Glovelier in der Vergangenheit. Wir begrüßen diese Zusage, die für das Weiterbestehen der Veranstaltung wichtig ist. Der Auftrag des Bundesrats an Agroscope, der die Tätigkeiten des Schweizerischen Nationalgestüts betrifft, kann dank der Intervention von verschiedenen Bundesparlamentariern, allen voran Nationalrat Jean-Paul Gschwind sehr wahrscheinlich in befriedigender Masse vervollständigt werden.

Der SFV hat das Unfallgeschehenlässlich der Schau von Bellelay analysiert und

hat die betroffenen Personen angehört. Er weist namentlich jeglichen Verdacht eines Korruptionsversuchs zurück, jedoch hat er den betreffenden Richter an gewisse Grundregeln erinnert.

Die Verbandsfunktionäre haben sich dieses Frühjahr mit den Präsidenten und Geschäftsführern der Genossenschaften getroffen, dabei kamen verschiedene praktische und einleuchtende Fragen auf. Die offiziellen und genauen Antworten wurden vom Vorstand geprüft und werden die Genossenschaften in den kommenden Tagen erreichen.

Auf Anfrage einer Züchterin wird mit den zuständigen Instanzen Kontakt aufgenommen, um in Österreich die Zucht von Freiberger Pferden zu organisieren.

Im Kampf gegen die Leberfibrose wurden Sequenzierungsarbeiten am Erbgut von rund dreissig Hengsten durchgeführt, trotzdem konnten nicht alle Fragen beantwortet werden, die im Kampf gegen diese Erbkrankheit aufgetaucht sind. Gemäss dem ausgearbeiteten Programm folgen weitere Forschungsarbeiten.

Für den National FM wurde eine erste Bilanz gezogen. Diese ist in den meisten Punkten sehr zufriedenstellend. Wobei noch einige Verbesserungen als notwendig erachtet werden, die in den kommenden Wochen genauer überprüft werden.

Für den SFV Vorstand: Bernard Beuret

Boutique FM

Montre FM suisse Wenger
étanche à 50m
verre saphir
bracelet caoutchouc
Garantie 3 ans

Schweizer FM
Uhr Wenger
wasserdicht bis 50m
Saphirglas
Gummiarmband
3 Jahre Garantie



CHF 95.00

Venez nous rendre visite à Avenches
ou sur notre site internet.
Besuchen Sie uns in Avenches oder im Internet.

FSFM/SFV - BOUTIQUE FM - Case postale 190,
CH-1580 Avenches - 0041 (0)26 676 63 43
Internet: www.fm-ch.ch e-mail: boutique@fm-ch.ch



BUREAU DE CONSEILS CHEVAL

Détention de chevaux et aménagement du territoire : quoi de neuf ?

En Suisse, la grande majorité des équidés sont détenus sur des exploitations agricoles. Cette situation profite certainement aux chevaux puisqu'une détention moderne et respectueuse de leurs besoins nécessite beaucoup de terrain, notamment pour les pâturages et les aires de sortie. D'un point de vue légal, cette situation pose cependant de gros problèmes car la zone agricole fait partie de la zone non constructible et doit donc être préservée pour les activités agricoles. La législation sur l'aménagement du territoire ne considère pas automatiquement la détention de chevaux comme une activité agricole car elle n'est, en règle générale, pas destinée à la production de denrées provenant de la culture de végétaux et de la garde d'animaux de rente. En ce qui concerne les chevaux, seul l'élevage de jeunes chevaux, la détention de chevaux de trait utilisés sur l'exploitation, la production de viande et de lait de jument, et, sous certaines conditions, la détention de chevaux en pension sont considérés comme activité agricole.

Au mois de mars de cette année, le Parlement suisse a décidé de modifier deux articles de la Loi sur l'aménagement du territoire concernant la détention de chevaux en zone agricole. Le projet de la nouvelle Ordonnance sur l'aménagement du territoire comprenant les articles correspondants a été publié. La procédure de consultation officielle a été lancée et elle arrivera à terme fin novembre.

Les nouveautés

Détention de chevaux sur les exploitations agricoles

A l'avenir, les bâtiments et les installations pour la détention de chevaux pourront être considérés comme conformes à la zone agricole sans qu'aucune différence ne soit faite entre les propres animaux et les animaux en pension. Les places pour l'utilisation des chevaux,

les selleries et les vestiaires font désormais également partie des constructions nécessaires et peuvent donc être autorisés. Ainsi, il devrait être possible de détenir des chevaux de pension et d'offrir à leurs propriétaires une certaine infrastructure, y compris une carrière pour la pratique de l'équitation. Néanmoins, il doit impérativement s'agir d'une entreprise agricole déjà existante qui dispose d'une base fourragère suffisante ainsi que de pâturages (avec en principe au moins une unité de main-d'œuvre standard, sous réserve d'exceptions cantonales).

Le projet de l'Ordonnance sur l'aménagement du territoire actuellement en consultation précise qu'une carrière d'équitation standard ne peut avoir une surface maximale de 800 m² que s'il y a au moins 8 chevaux. S'il y en a moins, la surface doit être réduite. Si un marcheur est installé, sa surface est déduite de la surface maximale autorisée pour la carrière. Par ailleurs, la surface maximale doit être réduite de moitié lorsque des surfaces d'assolement sont touchées.

En Suisse, la grande majorité des équidés sont détenus sur des exploitations agricoles
Die überwiegende Mehrheit der Pferde in der Schweiz wird auf Landwirtschaftsbetrieben gehalten





Les aires de sortie toutes saisons doivent être attenantes à l'écurie et peuvent représenter au maximum le double de la surface minimale préconisée par l'Ordonnance sur la protection des animaux. Par exemple, cela signifie que pour des chevaux demi-sang jusqu'à une hauteur au garrot de 175 cm, des aires de sortie d'au maximum 48 m² par cheval sont autorisées avec des paddocks accessibles en permanence.

Détention de chevaux à titre de loisir

La détention de chevaux entreprise par des non-agriculteurs sur la surface agricole (donc avec moins d'un hectare de surface agricole), ainsi que celle assurée par des agriculteurs avec des exploitations plus petites qui n'atteignent pas la limite d'une entreprise agricole, seront désormais classées sous le titre de « détention d'animaux à titre de loisir ». Cela signifie que, contrairement à la pratique actuelle, chaque agriculteur dont l'exploitation dispose de moins d'une unité de main d'œuvre standard (UMOS) sera considéré comme détenteur de chevaux à titre de loisir du point de vue de l'aménagement du territoire. Le cas spécial de l'élevage chevalin en milieu agricole, en conformité avec la zone, avec une place de débouillage pour valoriser le produit d'élevage, n'existe plus. Ainsi, les agriculteurs éleveurs de chevaux avec moins d'une UMOS seront classés parmi les détenteurs de chevaux à titre de loisir et ne pourront plus pratiquer d'activité commerciale avec leurs chevaux. Ils ne pourront plus accueillir de chevaux en pension, ils ne pourront plus élever de poulains appartenant à des tiers et ils ne pourront détenir que deux chevaux.

Les dispositions pour les détenteurs de chevaux à titre de loisir dans la zone agricole ne subissent pas de grandes modifications suite à ces nouvelles propositions excepté le fait que le nombre de chevaux autorisé par la règle est désormais explicitement fixé à deux. Comme cela est stipulé dans le texte de loi déjà approuvé, les aires de sortie au sol consolidé pourront désormais servir également de terrains d'équitation ou d'exercice dans le sens de surfaces combinées pour l'utilisation et la sortie. Cependant, la surface maximale autorisée au niveau de l'Ordonnance est limitée au double de la surface minimale selon l'ordonnance sur la protection des animaux et elle doit être directement attenante à l'écurie. Par exemple, cela signifie une aire de sortie d'au maximum 48 m² par cheval pour des chevaux demi-sang jusqu'à une hauteur au garrot de



Non seulement les détenteurs non-agriculteurs mais également les petites exploitations détenant des chevaux seront désormais classés sous le titre de « détention d'animaux à titre de loisir ». Nicht nur die Pferdehaltung von Nicht-Landwirten in der Landwirtschaftszone, auch diejenige von kleineren Landwirtschaftsbetrieben wird künftig unter den Titel «Hobbytierhaltung» fallen.

175 cm, ce qui exclut bien évidemment son utilisation pour l'équitation ou pour longer les chevaux.

Conclusion

Sachant que les dispositions d'aménagement du territoire font l'objet, depuis des années, de vives discussions au sein de la filière du cheval, cette procédure de consultation est de la plus grande importance. Les détenteurs de chevaux ont maintenant la possibilité de se pencher en détail sur le projet. Le délai pour la remise des prises de position échoit le 30 novembre 2013.

Iris Bachmann

Agroscope – Haras national suisse HNS

Le texte exact du projet ainsi que le rapport explicatif peuvent être téléchargés sous <http://www.are.admin.ch/themen/recht/04651/index.html?lang=fr>. Les articles 34b et 42b OAT concernent directement la détention des chevaux.

Séance d'information publique

La Fédération suisse des sports équestres FSSE organise, en collaboration avec le Haras national suisse HNS, une **séance d'information publique le 30 octobre 2013 à 18h au CEN Berne** sur le thème de la détention de chevaux et de l'aménagement du territoire. Une traduction simultanée allemand/français sera assurée. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire. Participation aux frais: 20 francs.



BERATUNGSSTELLE PFERD

Neuigkeiten zu Pferdehaltung und Raumplanung

Die überwiegende Mehrheit der Pferde in der Schweiz wird auf Landwirtschaftsbetrieben gehalten. Aus der Sicht der Pferde ist dies erfreulich, denn moderne Pferdehaltung ist auf Raum angewiesen, der nur in der Landwirtschaftszone vorhanden ist. Rechtlich entstehen dadurch aber grosse Schwierigkeiten, denn diese Zone gehört dem Nicht-Baugebiet an und ist somit freizuhalten für landwirtschaftliche Aktivitäten. Pferdehaltung gilt raumplanerisch gesehen nicht automatisch als eine landwirtschaftliche Aktivität, denn in der Regel dient sie nicht der Produktion verwertbarer Erzeugnisse aus Pflanzenbau und Nutztierhaltung. Als landwirtschaftliche und somit zonenkonforme Aktivität gelten nur die bäuerliche Zucht und Aufzucht von Jungpferden, auf dem Betrieb eingesetzte Arbeitspferde, Pferdefleisch- oder Stutenmilchproduktion und unter gewissen Voraussetzungen die Pensionspferdehaltung. Das Schweizer Parlament entschied im März dieses Jahres über eine Änderung von zwei Artikeln des Raumplanungsgesetzes, welche die Pferdehaltung in der Landwirtschaftszone betreffen. Nun liegt der Entwurf zur entsprechenden Anpassung der Raumplanungsverordnung vor. Die öffentliche Vernehmlassung dazu dauert bis Ende November.

Die Neuerungen

Bäuerliche Pensionspferdehaltung

Die grosse Neuerung besteht darin, dass künftig Anlagen für die Pferdehaltung als zonenkonform bewilligt werden können, ohne dass dabei unterschieden wird, ob es sich um eigene oder fremde Tiere handelt. Zu den notwendigen und somit bewilligungsfähigen Bauten werden neu auch Reitplätze, Sattelkammern und Umkleieräume gezählt. Somit soll es in der Landwirtschaftszone künftig möglich sein, Pensionspferde zu halten und deren Besitzern eine gewisse Infrastruktur inklusive Reitplatz bieten zu können. Die Voraussetzungen hierfür sind allerdings, dass es sich beim Betrieb um ein **bereits existierendes landwirtschaftliches Gewerbe** handelt (Betrieb verfügt

in der Regel über mind. 1 Standardarbeitskraft, kantonale Ausnahmen möglich) und, dass eine genügende Futterbasis sowie Weiden vorhanden sind.

Der Entwurf der Raumplanungsverordnung präzisiert nun, dass ein Standard-Reitplatz von 800 m² aber erst ab einem Pferdebestand von über 8 Tieren gewährt wird. Bei weniger Pferden sei die Fläche herabzusetzen. Die maximale Reitfläche reduziert sich zudem um die Fläche einer allfälligen Führlanlage und wird auf die Hälfte reduziert, wenn Fruchtfolgeflächen betroffen sind.

Bezüglich allwettertauglicher Pferdeausläufe werden unmittelbar an den Stall angrenzende Flächen von maximal doppelter Mindestfläche gemäss Tierschutzverordnung vorgeschlagen. Das heisst, es werden beispielsweise für Warmblutpferde bis 175 cm Widerristhöhe Auslaufflächen von höchstens 48 m² pro Pferd bei permanent zugänglichem Paddock zugestanden.

Hobbypferdehaltung

Nebst der Pferdehaltung von Nicht-Landwirten in der Landwirtschaftszone wird künftig auch die Pferdehaltung aller Landwirtschaftsbetriebe, welche nicht die landwirtschaftliche Gewerbegrenze erreichen, unter den Titel «Hobbytierhaltung» fallen. Das heisst, anders als bisher, wird jeder Bauer, dessen Betrieb über weniger als 1 SAK verfügt, raumplanerisch gesehen zum Hobbypferdehalter. Der heute existierende Sonderfall der zonenkonformen bäuerlichen Pferdezücht mit Anrecht auf einen Ausbildungsplatz zur Valorisierung der Zuchtprodukte existiert nicht mehr. Hiervon betroffene bäuerliche Pferdezüchter dürfen entsprechend keine gewerbliche Aktivität mit ihren Pferden ausüben, keine Pensionspferde beherbergen, keine Fohlen in Aufzucht nehmen und nur zwei Pferden halten.

Die Bestimmungen für Hobbypferdehalter in der Landwirtschaftszone erfahren ansonsten keine sehr grossen Änderungen durch die neuen Vorschläge, ausser, dass die in der Regel zugestandene Anzahl Pferde explizit auf 2 Tiere festgelegt wird. Wie im bereits verabschiedeten Gesetzestext festgelegt, dürfen künftig



Au mois de mars de cette année, le Parlement suisse a décidé de modifier deux articles de la Loi sur l'aménagement du territoire concernant la détention de chevaux
 Das Schweizer Parlament entschied im März dieses Jahres über eine Änderung von zwei Artikeln des Raumplanungsgesetzes, welche die Pferdehaltung in der Landwirtschaftszone betreffen

befestigte Flächen für den Auslauf der Pferde auch beritten werden im Sinne von kombinierten Nutzungs- und Auslauflächen. Allerdings wird die maximal erlaubte Fläche nun auf Verordnungsebene auf die doppelte Mindestfläche gemäss Tierschutzverordnung limitiert und muss direkt an den Stall angrenzen. Das bedeutet beispielsweise für 175 cm grosse Warmblutpferde Auslauflächen von höchstens 48 m² pro Pferd, was eine Nutzung des Paddocks zum Reiten oder Longieren natürlich ausschliesst.

Fazit

Da die Raumplanningvorschriften von der Pferdebranche seit Jahren heftig diskutiert werden, ist diese Vernehmlassung von grosser Bedeutung. Die Pferdehalter haben jetzt die Möglichkeit, sich intensiv mit der Vorlage zu befassen. Die Frist zum Eingeben von Stellungnahmen läuft bis zum 30. November 2013.

Iris Bachmann
 Agroscope - Schweizerisches Nationalgestüt SNG

Der genaue Text des Entwurfes sowie der erläuternde Bericht dazu können heruntergeladen werden unter: <http://www.are.admin.ch/themen/recht/04651/index.html?lang=de>. Es sind die Artikel 34b und 42b E-RPV, welche die Pferdehaltung direkt betreffen.



La procédure de consultation officielle arrivera à terme fin novembre.
 Die öffentliche Vernehmlassung dauert bis Ende November

Öffentliche Informationsveranstaltung

Der Schweizerischen Verband für Pferdesport SVPS führt in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Nationalgestüt SNG am **30. Oktober 2013 um 18h im NPZ Bern** eine **öffentliche Informationsveranstaltung** zum Thema durch. Deutsch/Französisch (Simultanübersetzung), keine Anmeldung erforderlich, Unkostenbeitrag CHF 20.-



www.selleriehess.ch

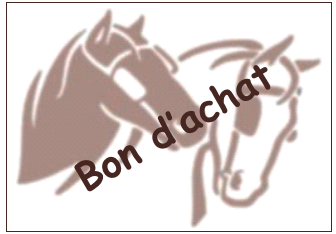
Idées pour vos cadeaux de Noël / Ideen für Weihnachtsgeschenke



Porte bouteille



Brides de présentation



Sellerie Hess
2362 Montfaucon
+41(0)32.955.15.15

Bitusag SA

Produits bitumineux
Enduits superficiel (Styrelf 103)
Collage Emulsion Laque



Hertz Eisen SA

Mazout-Chauffage
Diesel-Carburant
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66

Matsch!!!! Schlamm!!!!
www.gitterlochplatte.ch



Tel: 071 870 07 41

Boutique FM

Nouvel article/Neuer Artikel

Couteau suisse Victorinox
avec cure-pieds

Schweizer Reiter Sackmesser
Victorinox mit Hufkratzer

CHF 35.00

Venez nous rendre visite à Avenches ou sur notre site internet.
Besuchen Sie in Avenches oder im Internet.

FSFM/SFZV - BOUTIQUE FM - Case postale 190, CH-1580 Avenches - 0041 26/676 63 43
Internet : www.fm-ch.ch - Email : boutique@fm-ch.ch



NEW

Raufutter

ANIPELLI

Schweizer Qualitätseinstreu
für Pferde, die gerne frei atmen

ANIPELLI®



- Pellets: natürliche, staubfreie Einstreu aus 100% Stroh
- Sack à 25 kg (Palette mit 750 kg)
- Big-Bag

Gratis-Infoline
0800 808 850

Landi

www.raufutter.ch



Animation sur la place de concours de Kleinhöchstetten

RUBIGEN (BE): CONCOURS DE POULAINS FM

Le concours des poulains qui s'est déroulé sur la place de concours décorée de manière très festive sur l'exploitation de la famille Wüthrich à Kleinhöchstetten a marqué la fin des festivités de jubilé du SEC de Konolfingen et le début d'un nouveau centenaire de l'élevage de franchises-montagnes.

La jeunesse et un plaisir insouciant de bouger caractérisaient les bons poulains qui participaient au concours du SEC du district de Konolfingen à Kleinhöchstetten. Outre la joie de bouger, la docilité au licol fait également partie des critères recherchés chez le FM. Le mouvement et le calme sont après tout également les deux qualités qui distinguent les franchises-montagnes dans le sport populaire et le sport d'élite et qui doivent continuer à être promues dans l'élevage. Le travail d'élevage ne doit pas se borner à rechercher une couleur de robe qui se vendra bien, soulignaient les deux juges Roland Stadelmann et Pierre Koller, qui devaient juger 19 poulains appartenant à 12 éleveurs.

3 poulains ont participé au rappel, remporté par Hakiro BW (Helvetica/Halvaro), qui représente la lignée consolidée d'Hendrix: il est issu de l'élevage de Bernhard Wüthrich et a obtenu les notes 8,8,8. A la deuxième place, on trouve le poulain Norton BW (Negro BW/Hakim), également issu de l'élevage Wüthrich, qui a obtenu les notes 8,7,8 devant Huckleberry (Haloa/Haddaway), à Marianne et Stefan Gerber (Walkringen), qui, avec les notes 7,6,8, faisait également partie des poulains pouvant se targuer de bien bouger.

Le joyau de la journée et la gagnante du championnat était la pouliche Rakita BW (Never BW/Lucky Luke) à Bernhard Wüthrich, qui a obtenu les notes 9,8,8. A la deuxième place, on trouve Fiora BW, qui descend également de Never et qui est issue de Flicka, une jument par Népal, qui a obtenu les notes 8,8,8 et qui condense ainsi le sang de Népal et de Halliday. La pouliche Halina TE (Hayden/Hiro), la troisième au classement, est issue de l'élevage de Thomas Egger (Dotzigen) et a obtenu les notes 8,6,8.



La gagnante du championnat Rakita BW, (Never BW/Lucky Luke). Eleveurs: Bernhard et Fritz Wüthrich
Championnatssiegerin Rakita BW, (Never BW/Lucky Luke). Züchter: Bernhard und Fritz Wüthrich

Bewegende Bewegungen auf dem Schauplatz Kleinhöchstetten

RUBIGEN (BE): FREIBERGER FOHLENSCHAU

Schluss der Jubiläumsfeierlichkeiten der PZG Konolfingen und Aufbruch in ein neues Jahrhundert mit der Freiburgerzucht bildete die Fohlenschau auf dem festlich geschmückten Schauplatz auf dem Betrieb der Familie Wüthrich in Kleinhöchstetten.

Jugendlichkeit und unbekümmerte Bewegungsfreude waren die Merkmale der guten Fohlen an der Schau der PZG Amt Konolfingen in Kleinhöchstetten. Zum gewünschten Freiburgerbild zählte neben der Bewegungsfreude auch eine gute Umgänglichkeit an der Halfter. Bewegung und Ruhe sind ja auch die beiden Eigenschaften, die den Freiburger im Breiten- und Spitzensport auszeichnen und züchterisch weiter gefördert werden müssen. Dass die Zuchtarbeit nicht nur auf durchaus vermarktungsfähige Farbe ausgehen soll, unterstrichen die beiden Richter Roland Stadelmann und Pierre Koller, die 19 Fohlen von 12 Züchtern zu beurteilen hatten. In den Rappel kamen 3 Hengstfohlen mit dem Sieger Hakiro BW (Helvetica/Halvaro), das die verdichtete Hendrix-Linie führt, aus der Zucht von Bernhard Wüthrich stammt und mit 8,8,8 beurteilt wurde. Ebenfalls aus der Zucht von Wüthrich stammte das zweitrangige Hengstfohlen Norton BW (Negro BW/Hakim) mit den Noten 8,7,8 vor Huckleberry (Haloa/Haddaway) von Marianne und Stefan Gerber (Walkringen), das sich mit der Beurteilung von 7,6,8 ebenfalls zu den gut bewegenden Hengstfohlen zählen durfte.

Das Schmuckstück des Tages und Championatssiegerin war das Stutfohlen Rakita BW (Never BW/Lucky Luke) von Bernhard Wüthrich mit der Benotung 9,8,8. Ihm folgte auf dem zweiten Rang mit Fiora BW ebenfalls ein Never – Fohlen aus der Nepal-Stute Flicka, das mit 8,8,8 beurteilt wurde und somit auf Nepal- und Hallidayblut verdichtet ist. Aus der Zucht von Thomas Egger (Dotzigen) stammte das drittrangierte Fohlen Halina TE (Hayden/Hiro) mit der Beurteilung 8,6,8.

Texte et photo: Rolf Bleisch

Text und Foto: Rolf Bleisch

De jeunes chevaux bien préparés

ROTHENFLUH (BL): DES JEUNES CHEVAUX PROMETTEURS ET DE TOUTE BEAUTÉ AU TEST EN TERRAIN

La 20^e édition du test en terrain d'attelage/équitation, organisée par le syndicat d'élevage chevalin de Bâle-Campagne et environs s'est déroulée récemment dans la région. La Fédération suisse d'élevage du franches-montagnes engage les personnes chargées de l'identification et les juges. 35 trois ans, dont un Haflinger, participaient à cette première épreuve d'élevage. Trois chevaux n'ont pas réussi la partie de l'épreuve consacrée au «démarrage» ou au «comportement général à l'attelage». Les autres candidats venus de presque toute la Suisse, ont réussi sans problèmes.

Bonnes notes pour le modèle et les allures

Un tiers des franches-montagnes ont obtenu la note 8 ou plus pour le type. Les juges ont donné la note 9 maximale pour le type à Fahrni, une fille de Halali appartenant à Werner Oesch. Pour les notes des allures également, un tiers des franches-montagnes a obtenu un huit. Amplitude et élasticité concordaient bien avec les notes pour les allures à l'attelage et pour l'équitation.

Notes d'examen sélectives

16 chevaux ont obtenu la note globale de 7,50 et plus à l'attelage, les notes variant de 6,28 à 8,14. A l'équitation, 10 franches-montagnes ont obtenu un 7,50 et plus. Les notes moyennes correspondantes variaient de 5,6 à 8,4. D'après les juges, les jeunes chevaux étaient pour la plupart bien préparés, ce qui parle en faveur d'une date tardive pour ce test. 2 chevaux ont obtenu la meilleure note à l'attelage: Lisa (Halali/Elysée), à Werner Oesch, menée par Richard Wagner, avec 8,14, et Nadin GB (Néjack/Lars), à Urs et Marianne Caviezel, menée par Rico Weber. La meilleure note à l'équitation, 8,40, est allée à Flo, une fille de Halloween/Eclar, à Willi Pfaff, Arisdorf.

Sélection sportive

Les participants à l'épreuve et bon nombre de spectateurs attendaient la proclamation des résultats et le classement détaillé. Il y avait de la compétition dans l'air, ce qui fait partie du jeu. L'écurie Wagner de Niederbüren avait une fois encore fait le voyage avec 16 chevaux. Le travail calme et compétent de toute l'équipe a été suivi avec intérêt par le public.

Avec un total de points de 7,90 (30% pour le modèle et les allures, attelage et équitation pour 35 % chacun), la victoire est allée à Jana, Erode/Cluedo, à Jakob Mock, Waldstatt AR, présentée par le Team Wagner, une jument franches-montagnes moderne et fluide (modèle et allures 8-7-8). Joukaïy (Noble Cœur/Héritier des Saignes) s'est classée deuxième avec 7,71. Pour le modèle et les allures, la jument harmonieuse et élégante d'André Blatter, Eschert, a obtenu les notes 8-8-8.

Grâce aux sponsors, les classés ont pu recevoir des prix en nature et des flots.

Roland Baumgartner

7^e place Nike, propriétaire
Richard Wagner
7. Platz Nike, Besitzer
Richard Wagner

Jungpferde gut vorbereitet

ROTHENFLUH (BL): VIELVERSPRECHENDE UND SCHÖNE JUNGPFERDE AM FELDTTEST

Zum 20. Mal in der Region fand kürzlich der durch den Pferdezuchtverein Baselland und Umgebung organisierte Feldtest Fahren/Reiten statt. Die Identifizierer und Richter stellt der Schweizerische Freibergerverband. 35 Dreijährige, darunter ein Haflinger, traten zu dieser ersten Zuchtprüfung an. Drei Pferde bestanden den Prüfungsteil «Anfahren» bzw. «Allgemeines Verhalten beim Fahren» nicht. Die übrigen Kandidaten aus fast der ganzen Schweiz, bestanden problemlos.

Mehrheitlich gute Exterieur-Noten

Ein Drittel der Freiberger wurde im Typ mit der Note 8 oder mehr bedacht. Die Maximum-Typnote 9 vergaben die Richter einer Halali Tochter von Werner Oesch, Fahrni. Auch bei den Gangnoten lag ein Drittel der Freiberger bei einer Acht. Raumgriff und Elastizität stimmten mit den entsprechenden Gangnoten beim Fahren und Reiten gut überein.

Selektive Prüfungsnoten

16 Pferde erzielten eine Gesamtnote Fahren von 7,50 und mehr, wobei die Variation von 6,28 bis 8,14 reichte. Beim Reiten reichte es 10 Freiberger für eine 7,50 u.m. Die entsprechenden Durchschnittsnoten streuten von 5,6 bis 8,4. Laut den Richtern waren die Jungpferde mehrheitlich gut vorbereitet, was wohl für den späten Prüfungstermin spricht. Beste Fahrnoten erreichten 2 Pferde: Lisa (Halali/Elysée) von Werner Oesch, gefahren von Richard Wagner mit 8,14 und Nadin GB (Néjack/Lars) von Urs und Marianne Caviezel, gefahren von Rico Weber. Die beste Reitnote von 8,40 erhielt Flo, eine Halloween/Eclar – Tochter von Willi Pfaff, Arisdorf.

Sportliche Ausmarchung

Prüfungsteilnehmer und recht viele Zuschauer warteten auf die Rangverkündung und Rangliste mit den Details. Etwas Wettkampfstimmung gehört dazu. Einmal mehr war der Stall Wagner aus Niederbüren mit 16 Pferden angereist. Die ruhige und kompetente Arbeit des ganzen Teams wurde vom Publikum mit Interesse verfolgt.

Mit 7,90 Totalpunkten (Exterieur 30 %, Fahren und Reiten je 35 %) siegte Jana, Erode/Cluedo, von Jakob Mock, Waldstatt AR, vorgestellt vom Team Wagner, eine moderne, leichtfüssige Freibergerstute (Exterieur 8-7-8). Zweite wurde Joukaïy (Noble Cœur/Héritier des Saignes) mit 7,71. Im Exterieur erreichte die harmonische, elegante Stute von André Blatter, Eschert 8-8-8.

Dank Sponsoren konnten die Klassierten Naturalpreise und Flots entgegennehmen.

Roland Baumgartner



La moitié des poulains au rappel

CORMINBOEUF (FR): CONCOURS ANNUEL DE L'ASSOCIATION DES ÉLEVEURS DE LA SARINE LE 3 SEPTEMBRE

Le public a pu admirer 20 poulains et 19 pouliches, tous très bien présentés par leurs propriétaires. 18 poulains et pouliches ont obtenus 21 points et plus, ce qui leur a permis de participer au rappel.

Dans la catégorie des pouliches, en tête du classement on trouve Marina élevée par Jean-Pierre Bongard à Cormérod, une fille de l'étalon Helsinki H.O. avec une mère de Héraklès II. Elle obtient les notes de 9,8,7. Au 2^e rang se place la pouliche Mookie par l'étalon Calvaro et une mère de Havane. Cette pouliche de Pierre-Alain Monney de Corpataux obtient les notes de 8,8,8. Au 3^e rang se place Déesse de la Corbaz, une fille de Don Perrignon et une mère par Charmeur-du-Maupas, de Roch Chatton de la Corbaz qui obtient les notes de 8,7,9.

Dans la catégorie des poulains, le premier rang est revenu à Haucitô, un fils de l'étalon Haloa avec une mère d'Hakim, de Pierre-Alain Monney de Corpataux qui a obtenu les notes de 9,7,8. Au 2^e rang se place Djongo de St-Garin, fils de l'étalon Don Perrignon avec une mère de Nicolo, de l'élevage Bovet à Autigny qui a obtenu les notes de 8,7,8. Au 3^e rang on trouve Hiro, un fils de l'étalon Helsinki H.O. et d'une mère par Volcan, propriété de Martin Schmid à Münchenwiler qui a obtenu les notes de 8,7,7.

Le concours terminé les participants ont aussi pu admirer l'étalon Harmonieux, par Halipot et Noble Cœur, né en 2010, présenté par Martin Schmid qui nous a aussi dévoilé tout son potentiel.

Magali Schüpbach-Cotting

Die Hälfte der Fohlen im Rappel

CORMINBOEUF (FR): JÄHRLICHE SCHAU DER ZÜCHTER-VEREINIGUNG DER SARINE AM 3. SEPTEMBER

Das Publikum konnte 20 Hengst- und 19 Stutfohlen bewundern, alle von ihren Besitzern sorgsam herausgeputzt. 18 Hengst- und Stutfohlen erhielten 21 und mehr Punkte, womit sie am Rappel teilnehmen konnten.

Bei der Kategorie Stutfohlen steht die von Jean-Pierre Bongard in Cormérod gezüchtete Marina an der Spitze, Tochter des Hengstes Helsinki H.O., mit einer Mutter aus Héraklès II. Sie erzielt die Noten 9,8,7. Auf dem 2. Rang platziert sich das Stutfohlen Mookie, aus dem Vater Calvaro und einer Mutter aus Havane. Dieses Stutfohlen von Pierre-Alain Monney aus Corpataux erhält die Noten 8,8,8. Mit den Noten 8,7,9 findet man auf dem 3. Rang Déesse de la Corbaz, Tochter von Don Perrignon und einer Mutter aus Charmeur-du-Maupas, Besitzer Roch Chatton aus La Corbaz. In der Kategorie Hengstfohlen erreichte Haucitô mit den Noten 9,7,8 den ersten Rang, Vater ist Haloa, die Mutter stammt aus Hakim, Besitzer Pierre-Alain Monney aus Corpataux. Mit den Noten 8,7,8 erreichte der aus der Zucht Bovet in Autigny kommende Djongo de St-Garin, Sohn von Don Perrignon mit einer Mutter aus Nicolo, den 2. Rang. Auf dem 3. Schlussrang landet mit den Noten 8,7,7 Hiro, ein Nachkomme aus dem Hengst Helsinki H.O. und einer Mutter aus Volcan, Besitzer Martin Schmid aus Münchenwiler.

Nach der Schau konnte noch der im Jahr 2010 geborene Hengst Harmonieux, aus Halipot und Noble Cœur, bewundert werden, präsentiert wurde er von Martin Schmid, der sein ganzes Potential vorzeigte.

Magali Schüpbach-Cotting

1^{er} des pouliches: Marina, élevée par Jean-Pierre Bongard de Cormérod
Bestes Stutfohlen: Marina, gezüchtete von Jean-Pierre Bongard in Cormérod



1^{er} des poulains: Haucitô, élevé par Pierre-Alain Monney de Corpataux
Bestes Hengstfohlen: Haucitô, gezüchtet von Pierre-Alain Monney in Corpataux



Des poulains avec beaucoup d'action

SCHWARZENBURG (BE): CONCOURS DE POULAINS FM

Le syndicat d'élevage chevalin a organisé son concours annuel de poulains franchises-montagnes à Schwarzenburg. Il y avait 31 poulains au programme ainsi que les deux étalons Hergé et Quendal. Lariboy, l'étalon stationné à Schwarzenburg en 2013, n'a pas été présenté, mais certains de ses descendants se sont en revanche qualifiés sans problèmes pour le rappel. C'est le célèbre Hugo Piller, de Fribourg, qui officiait comme juge dans son district.

On a pu voir une volée de poulains très satisfaisante qui mérite des félicitations. On a pu admirer des poulains avec beaucoup d'action. La note 9 a donc pu être attribuée sans hésitation à la pouliche victorieuse et ainsi que de nombreux 8 pour les autres poulains classés. Au total, 11 poulains ont obtenu 22 points et plus et ont pu se qualifier pour le rappel.

En tête de classement, on retrouve des noms d'éleveurs connus et couronnés de succès depuis des décennies, comme les éleveurs du poulain gagnant, Hansruedi et Andreas Maurer d'Oberbalm. Ils ont en outre encore pu se réjouir d'avoir deux autres poulains classés ainsi que de leur propre étalon Quendal, un bai foncé axé sur le sport, qui est aussi le père des trois poulains bien placés au rappel. Walter Zürcher d'Oberbalm et Christian Zwahlen de Milken, éleveurs du poulain, resp. de la pouliche classés à la deuxième place cette année présentent également chaque année un tout bon poulain.

Bon nombre des poulains présentés réunissent les meilleures conditions pour un avenir prometteur comme partenaires pour le sport et les loisirs. Les intéressés peuvent s'annoncer en tout temps auprès du syndicat d'élevage et seront mis en contact avec les éleveurs, évidemment gratuitement et sans engagement. Il est en effet souhaitable de rencontrer à nouveau plus tard ces espoirs pour l'avenir dans le sport et l'élevage.

Texte et photo : Daniela Nydegger

Bewegungsstarke Fohlen

SCHWARZENBURG (BE): FREIBERGERFOHLENSCHAU

Der Pferdezuchtverein lud zur alljährlichen Freiburgerfohlenschau in Schwarzenburg ein. Gezeigt wurden 31 Fohlen und die zwei Hengste Hergé und Quendal. Der 2013 in Schwarzenburg stationierte Hengst Lariboy wurde nicht vorgeführt, dafür erreichten einige seiner Nachkommen problemlos den Rappel. Als Richter amtete der bekannte, aus Fribourg kommende Hugo Piller seines Amtes.

Ein sehr zufriedenstellender Jahrgang, welcher einiges an Lob einheimste. Besonders bewegungsstarke Fohlen konnten bestaunt werden. Diskussionslos konnte daher auch die Note 9 für das Siegerstutfohlen vergeben werden, und viele 8en für weitere klassierte Fohlen. Insgesamt erhielten 11 Fohlen 22 Punkte und mehr und konnten sich für den Rappel qualifizieren.

An der Spitze findet man wiederum bekannte und seit Jahrzehnten erfolgreiche Züchternamen. So auch die Züchter des Siegerhengstfohlens, Maurer Hansruedi und Andreas aus Oberbalm. Sie konnten sich zudem noch über zwei weitere klassierte Hengstfohlen freuen und nicht zuletzt über den eigenen sportbetonten dunkelbraunen Hengst Quendal, welcher auch gleich der Vater dieser drei erfolgreichen Fohlen ist. Ebenfalls jedes Jahr ein Spitzenfohlen haben die Züchter der diesjährig zweitplatzierten Hengst- resp. Stutfohlen, es sind dies Zürcher Walter aus Oberbalm sowie Zwahlen Christian aus Milken.

Viele der vorgeführten Fohlen bringen die allerbesten Voraussetzungen für eine spätere erfolgreiche Zukunft als Sport- und Freizeitpartner mit. Interessenten können sich jederzeit beim Pferdezuchtverein melden und werden selbstverständlich kostenlos und unverbindlich mit den Züchtern in Kontakt gebracht. Es ist ja wünschenswert, viele dieser Zukunftshoffnungen auch später einmal in Sport und Zucht wieder anzutreffen.

Text und Foto : Daniela Nydegger



Salena,
gagnante des pouliches
Siegerstutfohlen Salena

Classement / Rangliste:

Pouliches / Stutfohlen

1. **Salena** (Népal - Helix - Calcary) 8,7,9
Stucki Martin, Guggisberg
2. **Saskia** (Lariboy - Liceur - Lewis) 8,8,7
Zwahlen Chr., Milken
3. **Fabienne** (Hergé - Eclair - Ricinus) 8,7,7
Zwahlen Chr., Milken

Poulains / Hengstfohlen

1. **Querido MR** (Quendal - Ricinus - Livius) 9,8,8
Maurer HR. + A, Oberbalm
2. **Lorenz** (Lariboy - Queens - Calyptus) 8,7,8
Zürcher Walter, Oberbalm
3. **Haloa** (Harquis - Locarno - Loreto) 8,7,8
Bühlmann Daniel, Milken

Le cheval FM se distingue au plus haut niveau

VERSOIX (GE): 2 MÉDAILLES D'OR AU CHAMPIONNAT SUISSE D'ATTELAGE

Les franches-montagnes se sont largement mis en évidence lors du championnat suisse d'attelage, à Versoix dans le canton de Genève, les 28 et 29 septembre. La médaille d'or en attelage à 4 est revenue à Jérôme Voutaz de Sembrancher avec ses quatre juments FM (Petit Coeur, Eva, Leny et Flore). En attelage 1, c'est également une médaille d'or qu'a décroché Leo Risch de Salvenach avec son étalon FM Néjack.

2^e après le dressage, 1^{er} après le marathon, avec près de 9 pts (ou 3 balles!) d'avance, Jérôme Voutaz a su garder tout son sang-froid pour mener ses quatre juments FM avec tact sur un parcours de maniabilité sélectif et rendu glissant par les pluies orageuses. Troisième l'an dernier, Jérôme Voutaz poursuit sa progression et offre aux Romands leur premier titre à 4 depuis 1979. Il s'annonce ainsi comme un candidat à l'une des trois places disponible pour la Suisse aux championnats mondiaux de 2014.

En attelage à 1 derrière Léonard Risch et Nejack, trois autres FM se sont classés au 4^e, 5^e et 6^e rangs: Urs Bernhard avec Nelson II, Frédéric Erard avec Diva V et Magali Musy Yerly avec Titan V. Ce qui confirme de manière spectaculaire les aptitudes exceptionnelles des chevaux FM en attelage.

Das FM Pferd zeichnet sich auf höchstem Niveau aus

VERSOIX (GE): 2 GOLDMEDAILLEN AN DER SCHWEIZER FAHRMEISTERSCHAFT

An der Schweizer Fahrmeisterschaft vom 28. und 29. September im genferischen Versoix stachen die Freiburger besonders heraus. Im Vierergespann errang Jérôme Voutaz aus Sembrancher mit seinen vier FM Stuten (Petit Coeur, Eva, Leny und Flore) die Goldmedaille. Beim Einspanner erkämpfte sich Leo Risch aus Salvenach mit seinem FM Hengst Néjack ebenfalls Gold.

Nach der Dressur 2., nach dem Marathon mit fast 9 Pkten (oder 3 Nullern) in Führung, behielt Jérôme Voutaz eiskaltes Blut und führte seine vier FM Stuten mit Fingerspitzengefühl durch den selektiven und wegen des Platzregens rutschig gewordenen Geschicklichkeitsparcours. Jérôme Voutaz, letztes Jahr noch auf dem dritten Platz, steigerte sich weiter und errang den seit 1979 ersten Titel für die Romands im 4er. Damit reiht er sich unter die Kandidaten für einen der drei, der Schweiz zustehenden, Startplätze an der Weltmeisterschaft von 2014.

Beim Einspanner haben sich hinter Léonard Risch und Nejack drei weitere FM auf dem 4., 5. und 6. Rang klassiert: Urs Bernhard mit Nelson II, Frédéric Erard mit Diva V und Magali Musy Yerly mit Titan V. Was die aussergewöhnliche Eignung der FM Pferde für den Fahrsport mehr als deutlich vor Augen führt.



Jérôme Voutaz de Sembrancher avec ses quatre juments FM: Petit Coeur, Eva, Leny et Flore
Jérôme Voutaz aus Sembrancher mit seiner vier Freiburgerstuten: Petit Coeur, Eva, Leny et Flore
Photo / Foto: Yvain Genevay

Poulains gagnants d'Otto Portmann et de Roland Kathriner

SEMPACH (LU): CONCOURS DE CHEVAUX FRANCHES-MONTAGNES DU SYNDICAT D'ÉLEVAGE DU DISTRICT DE SURSEE/HOCHDORF LE 11 SEPTEMBRE

Quatre étalons reproducteurs, 22 poulains et un élève étalon dans le ring de présentation et pour terminer, 11 poulains au rappel. Tel est le bilan du concours de chevaux franches-montagnes du syndicat d'élevage du district de Sursee Hochdorf à Sempach.

L'année passée, le syndicat avait organisé la 75^e édition du concours de poulains avec 25 poulains dans le ring de présentation. Cette année, il y avait une nouvelle fois plus de 20 poulains de six mois qui se présentaient au juge de race Heinz Mägli. La qualité des poulains était variable, certains propriétaires de chevaux devant se contenter d'un quatre ou d'un cinq dans la notation de la conformation de leur franches-montagnes, naturellement argumenté par l'expert. Mais Heinz Mägli n'hésitait pas non plus à attribuer la note huit lorsqu'elle était méritée, accordant pour finir à 11 poulains le droit de se présenter à nouveau dans le ring. Les éleveurs les plus couronnés de succès étaient Roland Kathriner de Römerswil et Otto Portmann de Sigigen, qui ont réussi le tour de force de classer dans le rappel tous les poulains qu'ils avaient amenés, c'est-à-dire trois pour l'un et quatre pour l'autre.

«Je suis super fier de nos petits!» voilà l'exclamation de l'heureux éleveur Roland Kathriner, qui est responsable du livre généalogique et vice-président du syndicat. Chez les poulains, c'est Nino vom Meierhof (Norton) qui s'est imposé avec les notes 8,7,7. Otto Portmann peut à juste titre être fier de ce poulain né le 6 avril qui a su convaincre avec son type imposant, une ligne du dessus idéale et des membres très prometteurs. «Un magnifique poulain, surpassant tous les autres par son expressivité», commentait Heinz Mägli en évaluant le poulain classé deuxième, Capriccho vom Sagenhof (Casim), propriété de Roland Kathriner, qui a quitté le

Grande joie chez les éleveurs
Viva vom Sagenhof (Vitali), à Roland Kathriner, a remporté la victoire «chez les dames» et a pris la tête du rappel des pouliches avec les notes 8,8,8. Cette ravissante pouliche se déplaçait très gracieusement et de manière très fluide et elle a convaincu l'expert principalement par ses membres solides et une encolure bien placée. «Observez le jeu d'oreilles de cette pouliche», relevait Heinz Mägli en faisant remarquer la présence rayonnante de Viva. La Présidente Cécile Estermann était très heureuse de la deuxième place et des notes 8,8,8 de la pouliche Nara (Neckar), qu'elle présentait au concours avec son mari Pius. «Très jolie, belle ligne du dessus et une magnifique expression», voilà les mots utilisés par le juge de race pour qualifier Nara. On retrouvait Otto Portmann et son fils Dominik dans le concours des pouliches dans lequel ils présentaient la troisième au classement, Navara vom Meierhof (Norton), une pouliche bien bâtie avec une conformation correcte qui a décroché les notes 8,7,8. Il ne faut pas manquer de mentionner les quatre étalons reproducteurs Cosimo et Casim (Roland Kathriner), Halmet (Hansruedi Gloor) et Norton (Otto Portmann) qui ont fait grande impression, se présentant en pleine forme et en parfait état d'embonpoint dans le ring de concours. Le public a également pu admirer Cesar vom Sagenhof (Cosimo) un élève étalon âgé de 2 ans, présenté par Roland Kathriner. Comme c'est le cas habituellement à Sempach, nombreux étaient ceux qui s'étaient rendus à l'invitation au Camping du Lac et qui ont apprécié la présentation du syndicat d'élevage chevalin et da diversité zootechnique.

1^{er} rang au rappel des poulains pour Nino vom Meierhof, à Otto Portmann de Sigigen
1. Rang Hengst-Rappel für Nino vom Meierhof, von Otto Portmann aus Sigigen



Texte et photos: Karin Rohrer

Siegerfohlen von Otto Portmann und Roland Kathriner

SEMPACH (LU): FREIBERGER PFERDESCHAU DES VEREINS PFERDEZUCHT

AMT SURSEE/HOCHDORF AM 11. SEPTEMBER

Vier Zuchthengste, 22 Fohlen und ein Hengstanwärter im Vorführring und schlussendlich 11 Fohlen im Rappel. Das ist die Bilanz der Freiburger-Pferdeschau des Vereins Freiburger Pferdezucht Amt Sursee Hochdorf in Sempach.

Letztes Jahr durfte der Verein seine 75. Pferdeschau durchführen mit 25 Fohlen im Vorführring. Auch dieses Jahr waren es mehr als 20 Halbjährige, die sich dem Rasserichter Heinz Mägli präsentierten. Die Qualität der Fohlen war unterschiedlich und so musste sich der eine oder andere Pferdebesitzer eine Vier oder Fünf notieren lassen beim Körperbau seines Freibergers, natürlich begründet durch den Experten. Aber auch mit der Note Acht geizte Heinz Mägli nicht, wenn sie angebracht war und so konnten sich schlussendlich 11 Fohlen im Rappel erneut zeigen. Erfolgreichste Züchter waren Roland Kathriner aus Römerswil und Otto Portmann aus Sigigen, welche das Kunststück schafften, alle drei, sprich vier mitgebrachten Fohlen im Rappel zu klassieren. «Ich bin mega stolz auf unsere Kleinen!» lautete denn auch die erste Aussage des zufriedenen Züchters Roland Kathriner, welcher Zuchtbuchführer und Vize-Präsident des Vereins ist. Bei den Hengstfohlen gewann mit den Noten 8,7,7

Nino vom Meierhof (Norton). Otto Portmann darf zu Recht stolz sein auf den am 6. April geborenen Hengst, welcher mit seinem imposanten Typ, einer idealen oberen Linie und einem überaus ansprechenden Fundament zu überzeugen wusste. «Ein wunderbarer kleiner Mann, ausdrucks-mässig allen anderen überlegen», beurteilte Heinz Mägli den Zweitrangierten, Capriccho vom Sagenhof (Casim), der im Besitz von Roland Kathriner steht und mit den Noten 8,6,7 den Schauring verliess. Ebenfalls aus Römerswil kommt der Drittplatzierte, Navik vom Sagenhof (Norton), ausgestattet mit einem wunderschönen Kopf und raumgreifenden Bewegungen, punktiert mit 7,6,8.

Grosse Freude bei den Züchtern

Viva vom Sagenhof (Vitali), im Besitz von Roland Kathriner, gewann «bei den Damen» und führte den Rappel der Stutfohlen an, benotet mit 8,8,8. Richtig graziös und leichtfüssig bewegte sich das hübsche Stutfohlen, welches den Experten

vor allem mit dem starken Fundament und einem schön geformten Hals überzeugte. «Schaut euch das Ohrenspiel dieser Stute an», betonte Heinz Mägli die Ausstrahlung von Viva. Riesige Freude über den zweiten Rang und die Noten 8,8,8 hatte Präsidentin Cécile Estermann, welche zusammen mit ihrem Mann Pius das Stutfohlen Nara (Neckar) auf dem Platz hatte. Sehr hübsch, schöne obere Linie und ein wunderbarer Ausdruck waren die Worte des Rasserichters zu Nara. Und auch bei den Stuten griffen Otto Portmann und sein Sohn Dominik ins Geschehen ein und präsentierten die Drittklassierte, Navara vom Meierhof (Norton), ein korrektes und schön gebautes Fohlen mit den Noten 8,7,8. Nicht zu vergessen die vier Zuchthengste Cosimo und Casim (Roland Kathriner), Halmet (Hansruedi Gloor) und Norton (Otto Portmann), welche in top Verfassung und Fütterungszustand den Schauring für sich einnahmen. Auch der 2-jährige Hengstanwärter Cesar vom Sagenhof (Cosimo) zeigte sich dem Publikum, vorgeführt von Roland Kathriner. Wie üblich in Sempach, waren diese zahlreich der Einladung zum See-Camping gefolgt und genossen die Präsentation des Pferdezuchtvereins und seines Zucht-Querschnitts.

Text und Fotos Karin Rohrer

Otto Portmann et Roland Kathriner avec les deux poulains gagnants, Nino vom Meierhof et Viva vom Sagenhof
Otto Portmann und Roland Kathriner mit den zwei Siegerfohlen Nino vom Meierhof und Viva vom Sagenhof

2^e rang des poulaches, Nara, à Cécile & Pius Estermann, de Nottwil

2. Rang Stuten-Rappel für Nara, von Neckar, Besitzer Cécile & Pius Estermann aus Nottwil

3^e rang des poulains, Navik vom Sagenhof, à Roland Kathriner
3. Rang Hengst-Rappel für Navik vom Sagenhof, von Norton, Besitzer Roland Kathriner





Sponsoren und Gönner / Sponsors et donateurs

Agribois Sàrl	Les Friques	PG Amt Seftigen	Rüeggisberg
Arkanum vitae cdVet GmbH	Tobel	PG Birstal	Zwingen
Arty Stallplaketten	Cugy	PG Entlebuch	Wiggen
Association chevaline de la Sarine	Chénens	PG Graubünden	Safien Platz
Assurance des chevaux SFRAC Société coopérative	Pont	PG Oberaargau	Wiedlisbach
Atelier de sellerie	Montfaucon	PG Sensebezirk	St. Silvester
Auberge de Vers-chez-Perrin	Vers-chez-Perrin	PG Solothurn und Umgebung	Mühledorf SO
B&M AG Stalleinrichtungen	Densbüren	Provimi-Kliba	Penthalaz
Banque Cantonale de Fribourg	Fribourg	PZV Amt Sursee-Hochorf	Römerswil LU
Banque Cantonale Vaudoise	Payerne	PZV Baselland & Umgebung	Maisprach
Boulangerie Aeby SA	Avenches	PZV Burgdorf	Murten
Canisius Impression et Graphisme	Fribourg	PZV der Region Thun	Horboden
Commune d'Avenches	Avenches	PZV Einsiedeln	Schönenberg ZH
Duplirex Papeterie SA	Givisiez	PZV Seeland-Laupen	Diessbach b. Büren
Ecab	Granges-Paccot	PZV Willisau	Menznaun
Emmental assurance	Granges-Paccot	Reitsport Mägli	Mümliswil
Equipassion	Cernier	Reitsport.ch	Langenthal
Félix Bühler	Lenzburg	Rovagro SA	Oulens/Echallens
FJEC	Delémont	Schweizer Milchproduzenten SMP	Bern
FM-Western	Rubigen	SE Ajoie	Damvant
Fonds du Sport Vaudois	Le Mont-sur-Lausanne	SE Arve et Rhône	Grand-Lancy
Frey Spécialités vétérinaires	Moosleerau	SE Neuchâtelois	Les Vieux-Prés
Friedli Sattlerei GmbH	Wynigen	SE Vallée de Delémont	Viques
Heiniger AG	Herzogenbuchsee	SE Vallée de Tavannes	Malleray
Hippomarché	Morat	SE Vaudois	Moudon
Imhof SA	Courtételle	Stübben GmbH	Stans
Laiterie de Belfaux	Belfaux	Syndicat Chevalin de la Broye	Domdidier
Landi Buchsi Thörigen	Herzogenbuchsee	Terre & Nature	Lausanne
Lanz-Anliker AG	Rohrbach	Tierärztliche Praxisgemeinschaft	Willisau
Matile GmbH	Rubigen	UFA Beratungsdienst	
NPZ Bern	Bern 22	Zollikofen/Hypona	Zollikofen
Pferdeversicherung Biel	Macolin	Western & Saddle Shop Stone Well	Neuenegg
PG Amt Konolfingen und Umg.	Niederhünigen	Yves Nicolier SA	Oleyres

Die Organisatoren danken allen Gönnern und Sponsoren ganz herzlich
 Les organisateurs remercient chaleureusement tous les donateurs et sponsors